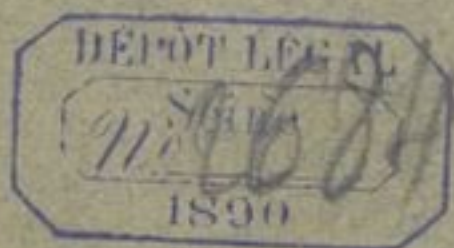


INVENTAIRE
5.
Vm. 3192

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA COMIQUE



COLUMBINE



PRIX: 10^F NET

V^{VE} E. GIROD, Editeur, Paris.

1890

*A notre Ami
Louis Paravey*



Théâtre National de l'Opéra Comique

COLOMBINE

Opéra Comique en UN Acte

Représenté pour la 1^{re} fois à Paris le Mai 1890

Paroles de

Musique de

EUGENE SARLIN

GUSTAVE MICHIELS



PERSONNAGES.

DISTRIBUTION DES ROLES.

COLOMBINE M^{me} MOLÉ TRUFFIER

ARLEQUIN M^{lle} AUGUEZ

PIERROT M^r FUGERE

CASSANDRE M^r GRIVOT

Décors de M^r Amable

Costumes de M^r Bianchini

TABLE DES MORCEAUX

		Pages
I	Introduction	1
II	Aubade Peste soit de la basse cour!	9
III	1 Invocation Joyeux fils de Vénus	19
	2 Air Humanise la belle	21
	3 Romance Bonjour soleil, gai réveille	29
IV	Couplets Quand l'amour prend une	36
V	1 Duo Ne me fuis pas, gentille	40
	2 Air Etranges sentiments	60
VI	1 Quatuor Mon père, mon père	67
	2 Duo C'est Pierrot!	84
	3 Chanson Sans vin, la gaité camarade	101
	4 Quatuor Ma fille, ma fille prenez	108
VII	Rondeau A Bergame il était d'usage	121
VIII	Final Au pacte je reste fidèle	130

Paris V^e E. GIROD, Editeur, 16, Boulevard Montmartre

Tous droits de Représentation, de Traduction, de Reproduction, d'Exécution réservés. Propriété de l'Auteur pour tous Pays.

Vm⁵ 3192

1890



COLOMBINE

Opéra Comique en Un Acte

Paroles de
EUGENE SARLIN.

Musique de
GUSTAVE MICHIELS.

INTRODUCTION.

Tempo di Scherzo poco lento.

PIANO.

Paris, V^e E. GIROD, Editeur, 16, Boulevard Montmartre.

Tous droits de Représentation, de Traduction, de Reproduction, d'Exécution réservés. Propriété de l'Auteur.

Gravure et Impression de Musique A. POULHIÈS, 7, Impasse Marie-Blanche, Paris.

pp

tr

p

tr

tr

tr

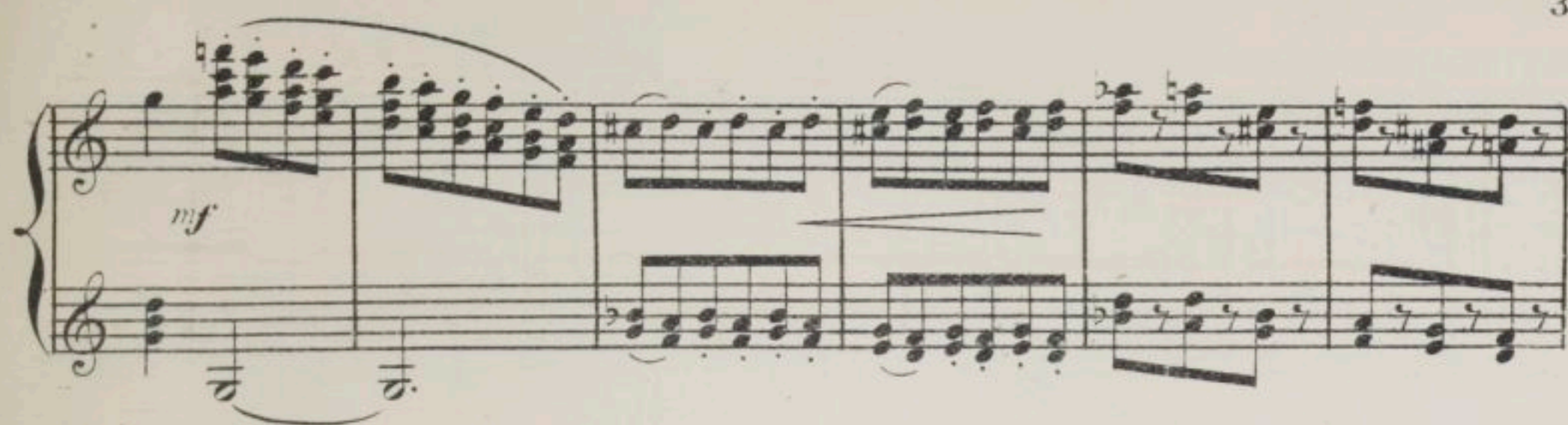
ff

p

f

mf

cresc.



First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a series of chords and arpeggiated figures, marked *mf*. The left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment.



Second system of musical notation. The right hand continues with arpeggiated figures, marked *p*. The left hand accompaniment remains consistent.



Third system of musical notation. The right hand features a crescendo, marked *cresc.*, followed by a fortissimo section marked *f*, and concludes with a *poco rit.* (poco ritardando) section. The left hand accompaniment continues.



Fourth system of musical notation. The right hand includes trills, marked *tr*, and is marked *a Tempo.* and *p*. The left hand accompaniment continues.



Fifth system of musical notation. The right hand continues with trills, marked *tr*. The left hand accompaniment continues.



Sixth system of musical notation. The right hand concludes with a *poco rit.* (poco ritardando) section. The left hand accompaniment continues.

1^{re} fois *p*

1^{re} fois *p*
2^{de} fois *f*
2^{de} fois *f*

The first system contains measures 1 through 8. It features a treble and bass staff with a grand staff bracket. The music is in 3/4 time with a key signature of one flat. The first staff has a first ending bracket over measures 1-4 and a second ending bracket over measures 5-8. The second staff has a first ending bracket over measures 1-4 and a second ending bracket over measures 5-8. The first ending of the first staff is marked *p* and the first ending of the second staff is marked *f*. The second ending of the first staff is marked *f* and the second ending of the second staff is marked *f*.

The second system contains measures 9 through 16. It continues the musical theme with similar chordal textures and melodic lines in both staves.

mf

The third system contains measures 17 through 24. The dynamics shift to *mf* (mezzo-forte) in the first staff. The music continues with a similar harmonic structure.

cresc..
f

The fourth system contains measures 25 through 32. The first staff begins with a *cresc..* (crescendo) marking. The second staff has a *f* (forte) marking in measure 28. The system concludes with a repeat sign.

poco rit.
ff a Tempo.
ff

The fifth system contains measures 33 through 40. It begins with a *poco rit.* (poco ritardando) marking. In measure 36, the first staff has a *ff a Tempo.* marking. The second staff has a *ff* marking in measure 38. The system concludes with a repeat sign.

ff

The sixth system contains measures 41 through 48. The first staff has a *ff* (fortissimo) marking in measure 44. The system concludes with a repeat sign.

poco rit. *a Tempo.*

sfz *ff*

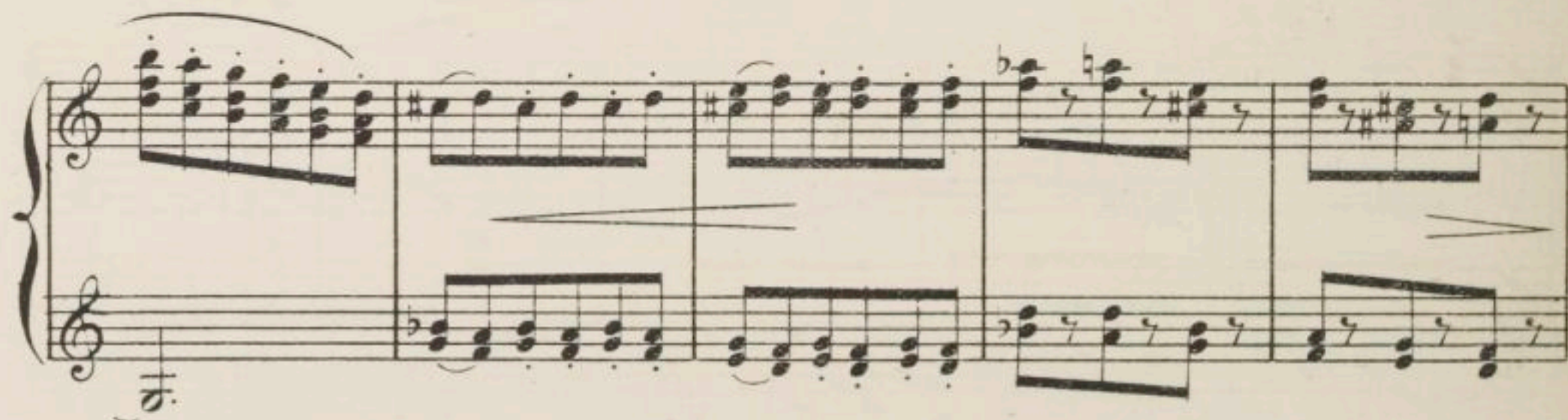
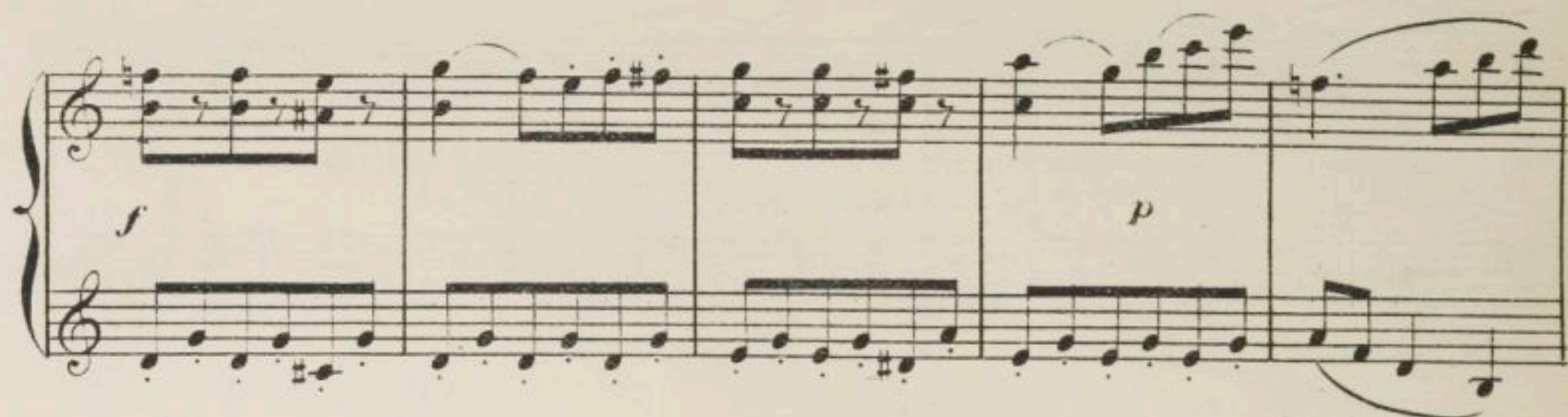
p

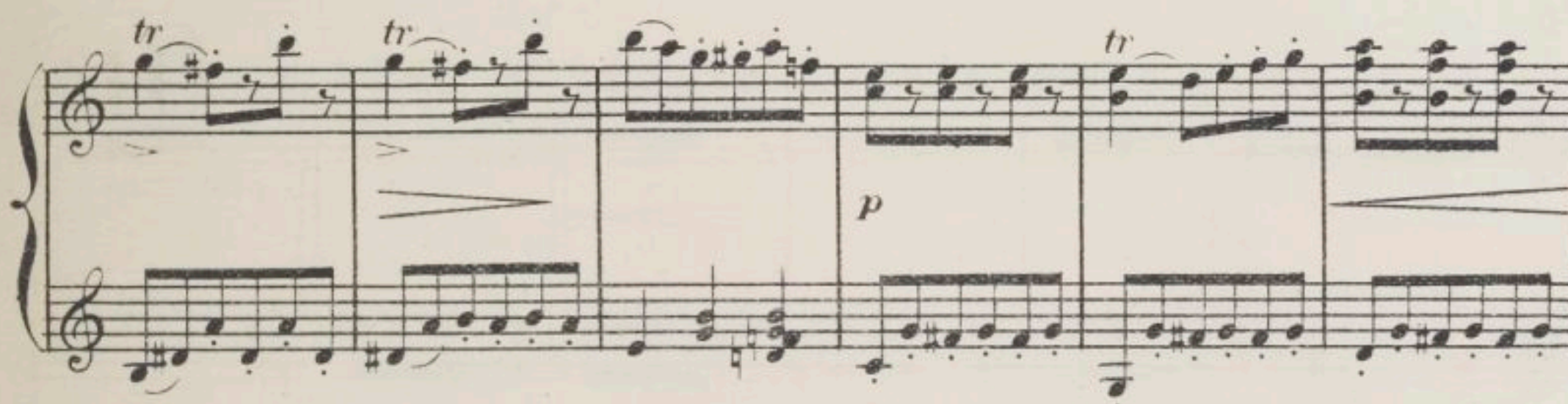
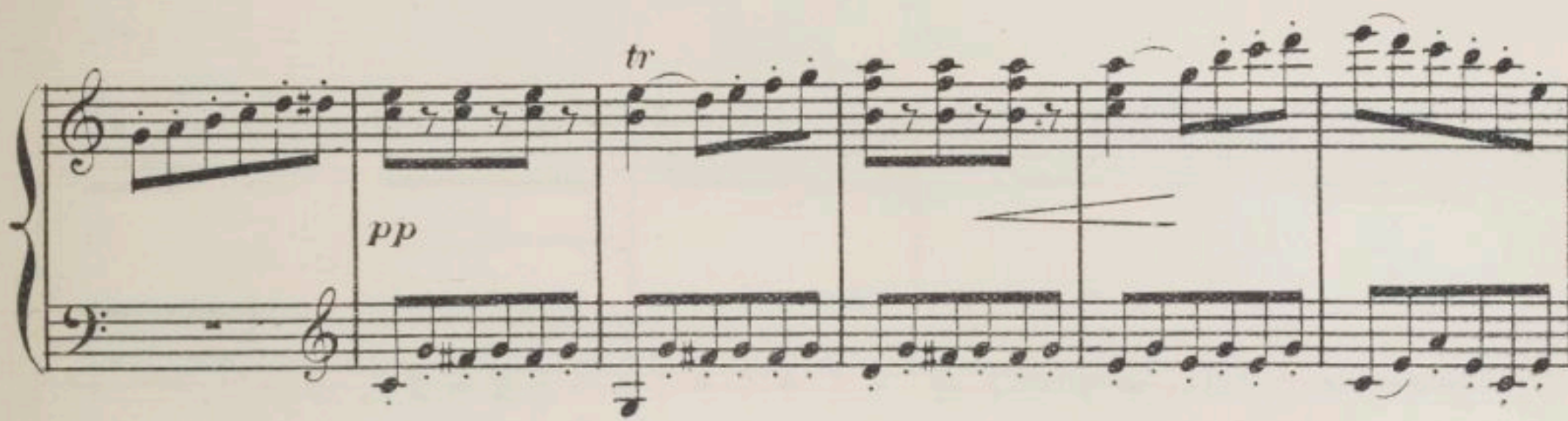
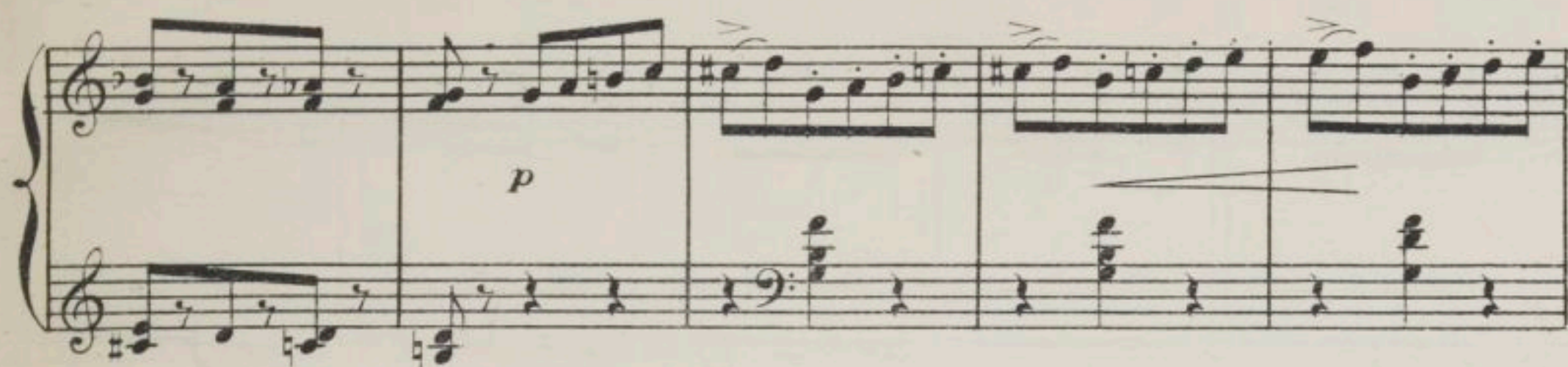
cresc. *f* *poco rit.*

a Tempo. *pp*

tr *p*

mf *tr*







II

AUBADE

poco animato.

PIANO. *mf*

dim. *dolce.*

Harpe. *poco rit.*

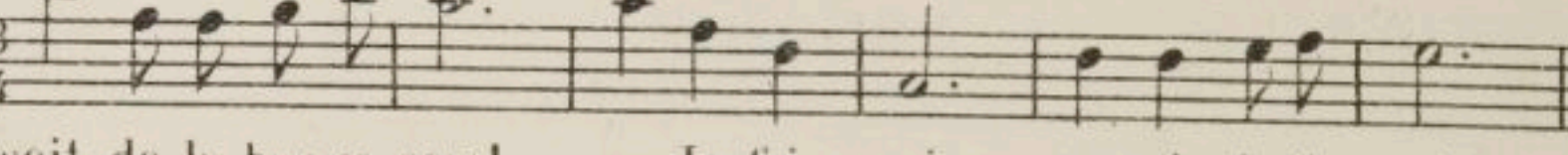
non troppo. *Tempo 1°* *p* *mf*

p poco animato.

PIERROT.

RÉCIT.

f *Peste*

P. 
soit de la basse cour! — Je fais un si joli rêve!

Tempo l'ò

mf

p

[illegible]

RÉCIT.

P. Mais ce coq a raison, le jour — le jour — se lè —

suivez.

P.
 - Ve.
 poco più animato.
 rall.
 p

p *cresc.* *f*

p.

A_vant que n'ar_rive Arle_quin, — Ré_veil_lons la belle en_dor_

mf

p.

_mi - e. Sois sen_si_ble a mon doux refrain, ma mi - e ma

p

rall.

mi - e, Sois_sen_si_ble a mon doux refrain, ma mi

rall.

p.

- e. a Tempo.

f

All^o ben marcato.

First system of the piano introduction. It consists of two staves. The right staff has a treble clef and a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The left staff has a bass clef and the same key signature. The music is in 3/4 time. The first measure of the right staff is marked *sfz* and *mf*. The system ends with a double bar line.

Second system of the piano introduction. It consists of two staves. The right staff has a treble clef and a key signature of three flats. The left staff has a bass clef and the same key signature. The music is in 3/4 time. The first measure of the right staff is marked *sfz* and *mf*. The system ends with a double bar line.

First system of the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a bass clef and a key signature of three flats. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs) with the same key signature. The vocal line begins with the lyrics "Colom-bine, ouvre tes vo-". The piano accompaniment begins with a *p* (piano) dynamic. The system ends with a double bar line.

Second system of the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a bass clef and a key signature of three flats. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs) with the same key signature. The vocal line continues with the lyrics "-lets; Sous ton bal-con Pier-rot sou-pi-re Pierrotsou-pi-". The piano accompaniment continues with a *p* (piano) dynamic. The system ends with a double bar line.

Third system of the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a bass clef and a key signature of three flats. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs) with the same key signature. The vocal line continues with the lyrics "-re. A des a-veux aus-si dis-crêts, Cru-el-le, daigne en-". The piano accompaniment continues with a *p* (piano) dynamic. The system ends with a double bar line.

rit. tr.
 _fin sou - ri - re Phé - bus p'at - tend que - ton ré -

rit. *mf* 7

rit.
 _veil Pour ré - jou - ir - nos cœurs - en - co - re;

rit.
 Ne fais pas - lan - guir - le so - leil, Lè - ve toi, ma

rit.
 gen - tille au - ro - re. Ne - fais pas - lan - guir le so - leil,

lento. *a Tempo.*
 lè - ve - toi, lè - ve - toi, lè - ve - toi, ma gentille au - ro -

lento. *suivez.* *f*

p.

re.

Tempo 1^o

mf

poco anim.

rall. *dolce*

rall.

p.

Elle ne m'entend pas!

p. *suis-je ve-nu trop tôt?* *El-le ne m'entend pas!*

p. *poco appas.*
suis-je ve-nu trop tôt? Al-lons Pierrot Mon ca-ma-ra - de,

p. *Al-lons Pierrot Mon ca-ma-ra - de, ne nous re-bu-tons pas,*

p. *rall.*
re - prenons notre au-ba - de, ne nous re-bu-tons pas, repre-nons notre au-

élarg. *p rall.*

p. *- ba - de.*

mf

All. non troppo.

sf *mf*

p. *Je -*

p.

p. *ga - ge qu'un son - ge char - mant*

p *tr*

Tient en -

p. *- cor ta pau - piè - re clo se ta paupière clo - se . Mais*

p *tr*

P. *la ré - a - li - té t'at - tend* *La ré - a - li - té t'at -*

P. *-tend* *Chez moi plus ri - ante et plus ro - se.*

P. *De mê - me que dans ton som - meil, Co - lom -*

P. *-bi - ne, Pier - rot t'a - do - re; ne fais pas - lan -*

rit. *a Tempo*

P. *-guir - le so - leil, Lè - ve - toi, ma gen - tille au -*

energ.

poco rit.

P. *poco rit.*

-ro - re! ne - fais pas - lan - guir le so - leil,

lento. *a Tempo*

P. *lento.* *a Tempo*

Lè-ve toi lè-ve toi Lè-ve toi, magentille au - ro -

P.

- re

sfz *f*

mf

f *sfz* *sfz* *sfz*

III INVOCATION

N° 1. Allegretto.

PIANO.

ARLEQUIN (avec énergie)
Moderato.

Joyeux fils de Vé-nus; Souverain de la ter-re, J'emprunte ton bar-deau, ton arc et ton carquois; Joins aussi ton pou-voir tes charmes et ta

A. *a Tempo.*

voix, ——— Tes charmes et ta voix, à l'u-ni-for-me de Cy-

A. *a Tempo.*

-thé — re, J'emprunte ton ban-deau, ——— Souve-rain de la

A. *rit.*

ter — re; Joins aussi ton pou-voir, ——— tes charmes et ta

A. *a Tempo.*

voix ——— Joyeux fils de Vé-nus, ——— J'emprun-te ton car-

A.

-quois! à l'u-ni-for-me de Cy-thé —

élarg.

A. *re* — J'emprunte ton ban — deau, — ton arc et ton car —

A. *p* — quois! à l'u — ni — for — me de Cy thé —

A. *re,*

più lento.

A. Joins aussi ton pou — voir, — tes charmes et ta

più lento. p

Tempo 1^oN^o 2. SÉRÉNADE.

A. *voix.* —

Tempo 1^o

ARLEQUIN. *p* Moderato.

Humani-se la

rit.

A. bel-le — Qui ta trop mécon-nu; — Fais jaillir l'é-tin-celle — De son cœur ingé-

p

A. -nu; — Que ta flamme di-vi-ne — L'embrase et que sou-dain, — L'âme de Co-lom-

A. -bi-ne — Brûle pour Arle-quin. — Huma-ni-se la bel-le — Qui ta trop mécon-

p

A. *nu:* Fais jaillir l'é - tin - cel - le De son cœur in - gé -

A. *nu.* Que ta flamme di - vi - ne L'embrase et que sou -

A. *rall.* *dain,* L'â - me de Co - lom - bi - ne Brû - le pour Ar - le -

A. *quin.*

A. *lento*
 Amour, a-
poco rit.
lento mf
 -mour, ou-vre ton aî - le, — guide moi! — gui-de
 moi! Je — ra-me — ne-rai la re — bel — le Sous ta
poco animato.
 loi, — Sous ta loi! — Prê — te moi tes accents, tes lar-mes,
poco animato.
 tes — attrait, tes — attrait, Et la bel — le rendra les ar — mes

rall.

A. *a* — jamais! *a* — jamais! Rendra les ar — mes à — jamais!

rall.

cadenza.

A. Ah! Ah!

ff

A. ah! Prê — te moi tes ac —

suivez.

VARIANTE.

A. — cets, tes lar — mes, ah! tes

cadenza.

A. *lar - mes; amour, a - mour, ou - vre ton*

A. *aï - le, guide moi! guide moi! Je - ra -*

A. *- mènerai la re - bel - le sous ta loi, sous ta*

A. *loi. Prête moi tes ac - cents, Prête moi tes lar - mes, Et la*

A. *bel - le rendra les ar - mes à ja - mais!*

poco animato.

rit.

Moderato.

p

ARLEQUIN.

Des feux du jour le toit se do - re;

A. Et Co - lom - bi - ne dort en - co - re!

più animato.

A. *Tempo 1°*

Des feux du jour - le

p

A. *toit se do - re; Et Co - lom - bi - ne dort en -*

A. *-co - re!* *poco anim.*

A. *Ah! la voi - ci qui pousse le vo - let!*

A. *Ah! la voi - ci qui pousse le vo - let!*

A. *Dérobons nous derrière ce bouquet.* (il se cache)

expressivo.

mf

rit.

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, marked *mf* and *expressivo*. The left hand provides a harmonic accompaniment with sustained chords and moving lines, marked *rit.* towards the end.

COLOMBINE. N° 3. ROMANCE.

Moderato.

Bonjour so - leil, ——— gai réveille ma - tin De tout ce

The first system of the song features a vocal melody in the right hand and a piano accompaniment in the left hand. The tempo is marked *Moderato*. The lyrics are "Bonjour so - leil, ——— gai réveille ma - tin De tout ce".

c. qui sur la ter - re res - pi - re; Quand tu pa - rais, la fleur à son sou -

The second system continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are "qui sur la ter - re res - pi - re; Quand tu pa - rais, la fleur à son sou -".

c. ri - re, L'oiseau ses chants et l'homme son re - frain. Sa - lut à

poco animato.

The third system continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are "ri - re, L'oiseau ses chants et l'homme son re - frain. Sa - lut à". The tempo is marked *poco animato.*

c. toi qui rends à la tris - tes - se Le doux es - poir d'un lendemain meil -

rit.

suivez.

The fourth system concludes the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are "toi qui rends à la tris - tes - se Le doux es - poir d'un lendemain meil -". The tempo is marked *rit.* and the instruction *suivez.* is given.

Tempo 1^o

c. *leur.* Quand tes ray - ons nous réchauffent le cœur, N'entends-tu

c. pas notre hymne d'al - lé - gres - se! Quand tes ray - ons nous réchauffent le

c. *poco rit.* cœur, N'entends-tu pas notre hymne d'al - lé - gres - se! *en élargis.* Bonjour so -

suivez.

c. *leil!* Bonjour, so - leil! Bon - jour, so - leil!

a Tempo.

COLOMBINE.

Bonjour, pin - son, ——— camarade joy - eux, De tes ac -

c. — cents char - me ma - so - li - tu - de; que ton ba -

c. — bil — si gaisoit le pré - lu - de D'un jour ri -

poco rit.

c. — ant pour les cœurs souci - eux. Chante a - vec

mf

c. moi Les ébats de zé - phi - ve, L'onde é - gré -

rall.

suivrez.

_nant ses perles de cris - tal; L'im - mense a -
 - zur en cherchant l'i - dé - al, L'hu - ma - ni -
 - té tout en - tiè - re se mi - re. L'im - mense a -
 - zur en cherchant l'i - dé - al, L'hu - ma - ni -
 - té tout en - tiè - re se mi - re! Bon - jour, pin -
 a Tempo
 p a Tempo

c. *_son! Bonjour, pin-son! Bon - jour, pin-*

Colombine rentre et referme la fenêtre.

c. *_son!*

ARLEQUIN.

(après la disparition de Colombine)

Huma_ni-se la bel - le — Qui l'a trop mécon-

_nu; — Fais jaillir l'é_tin - cel - le — De son cœur ingé - nu; — Que ta flamme di-

A. *-vi - ne — L'embrase et que sou - dain — L'à-me de Co-lom-*

A. *-bi - ne Brû-le pour Ar-le - quin. Hu-ma-ni-se 'la*

A. *bel - le, Fais jaillir l'é-tin - cel - le!*

cadenza.

A. *Ah! — Ah! —*

cadenza.

A. *Ah!* L'â - me de Co - lombi - ne

suivez.

A. *tr* Brû - le brû - le pour Ar - le -

sf

A. - quin!

f

ff

IV
COUPLETS
CASSANDRE

Moderato.

PIANO. *mf* *poco rit.* *tr*

c. *p* *tr*

Quand l'amour prend u - ne fillet - te, C'est le démon dans la mai - son!

c.

Elle est re - vè - che, elle est coquet - te; On - n'en - peut malgré

c.

tout ve - nir a bout. Cha - que jour — c'est u - ne fo - li - e;

mf

rit. *tr*

c. Le ten - dron veut a - voir rai - son. Quand fil - let - te

rit. *p*

c. se - croit jo - li - e, Eh! - n'en au rais - tu - mè - me - plus,

ben mesur.

c. Pè - re, fais dan - ser - tes é - cus! Pè - re, fais danser, fais dan -

mf

c. - ser - tes é - cus! Pè - re, fais danser - tes é - cus!

suivez.

poco animato. *mf* *rall.* *tr*

c. Pa - pa, c'est de - main jour de fê - te; Je veux bonnets, co -

p

c. - li - fi - chets; Ju - pe nou - vel - lé, col - le - ret - te;

c. Sois bien gentil, pa - pa, don - ne moi ça. Si pa - pa dit:

mf

c. "nen - ni ma mi - e!" Le - ten - dron quitte la mai - son.

suivez.

a Tempo.

c. Si ta fem - me se - croit jo - li - e, Eh! n'en aurais - tu -

p

rit. *a Tempo.*

c. mè - me plus, Ma - ri, - fais dan - ser - tes é - cus!

rit. *p*

c. Ma - ri, fais dan - ser, - fais dan - ser - tes é - cus!

rit. *tr.*

c. Ma - ri, fais danser - tes - é - cus!

rit. *mf*

V
DUO

ARLEQUIN, COLOMBINE

Moderato.

Flûte.

PIANO. *mf*

tr *tr*

(Arlequin caché.)

p

mf

tr

A.



A.

tr. *à Tempo.*

rall. *p*



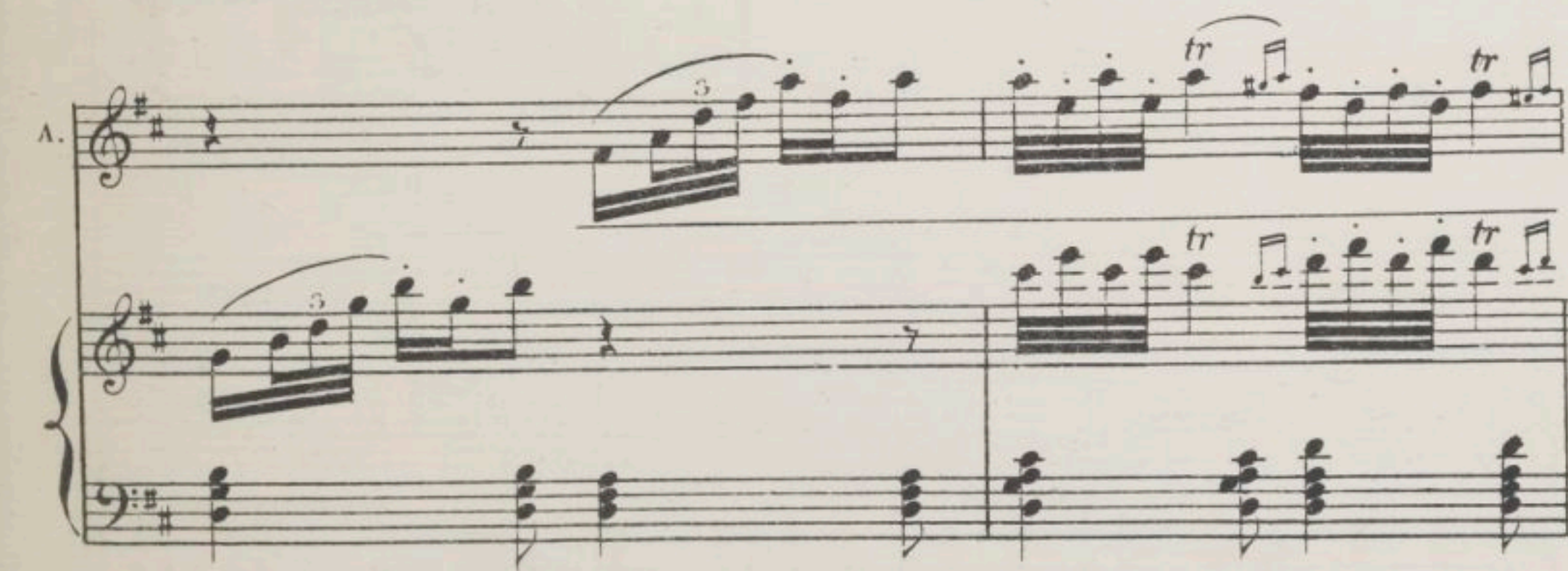
A.

tr.



A.

tr.



A

A

A

All^o moderato.

A

Arlequin parait

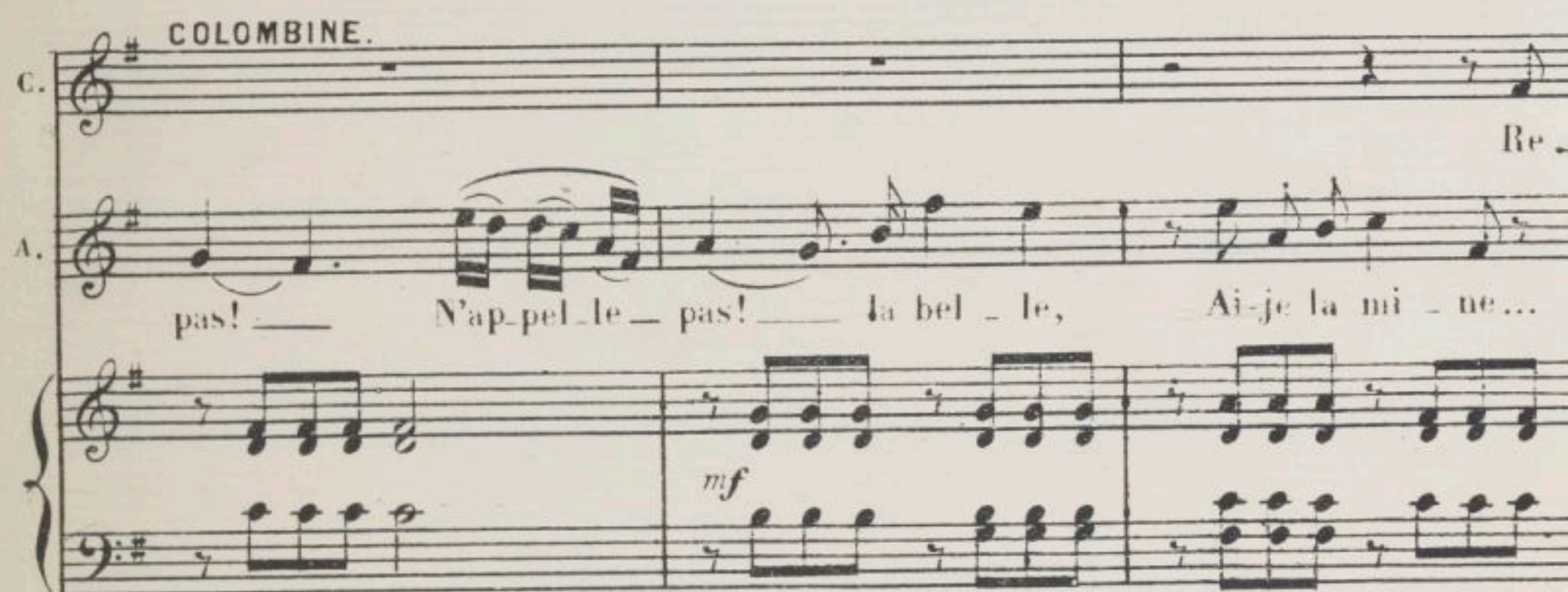
Ne me fais

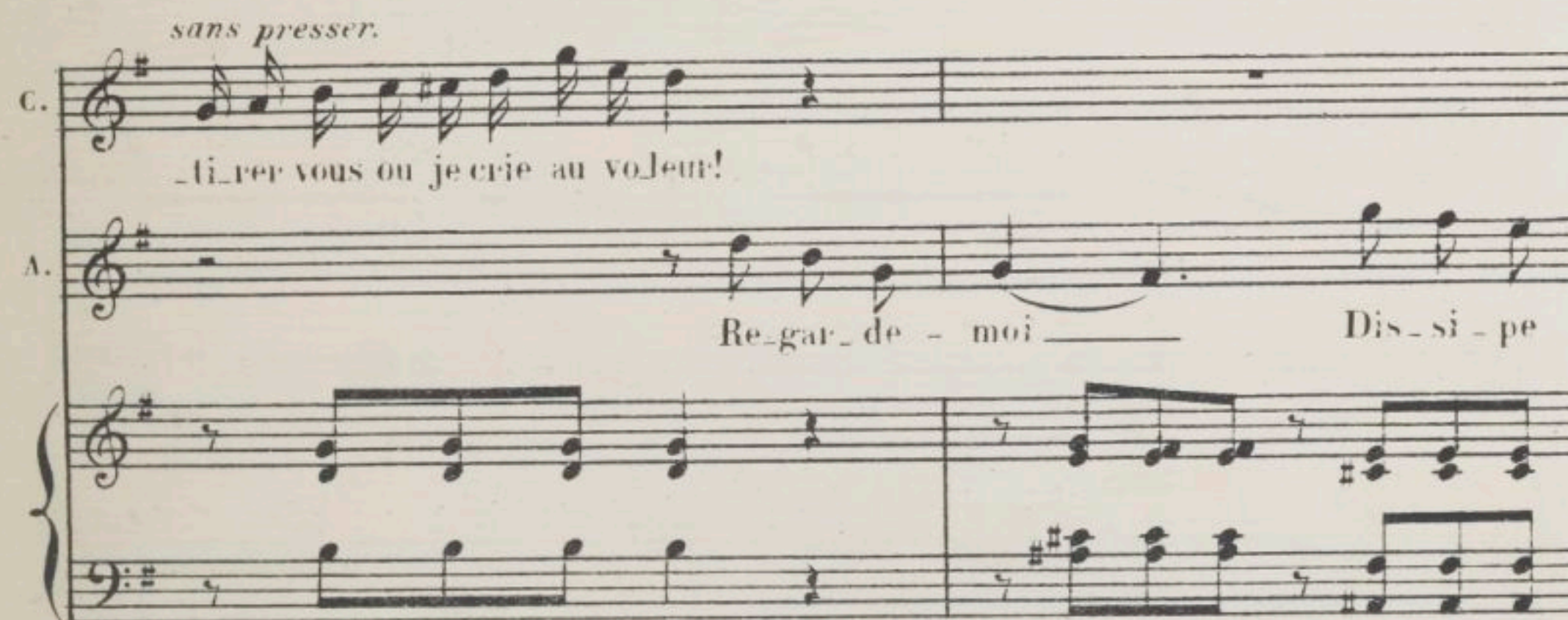
A

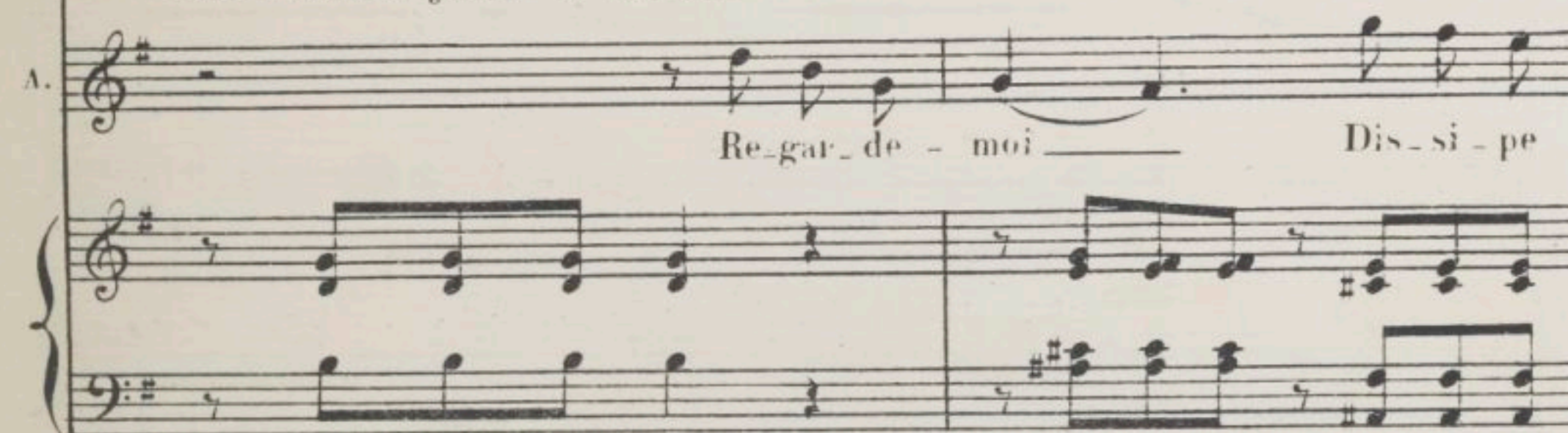
pas, gen - til - le Co - lom - bi - ne,

A.  Re - gar - de -

A.  - moi, dis - si - pe ta fray - eur. N'appel - le

C. COLOMBINE.  Re - pas! — N'ap-pel-le — pas! — la bel - le, Ai-je la mi - ne...

C. *sans presser.*  -ti-rer vous ou je crie au voleur!

A.  Re-gar-de - moi — Dis - si - pe

élargis.

C. Re - ti - rez, vous re - ti - rez vous ou je crie au vo -

A. ta frayeur!

élargis.

C. - leur!

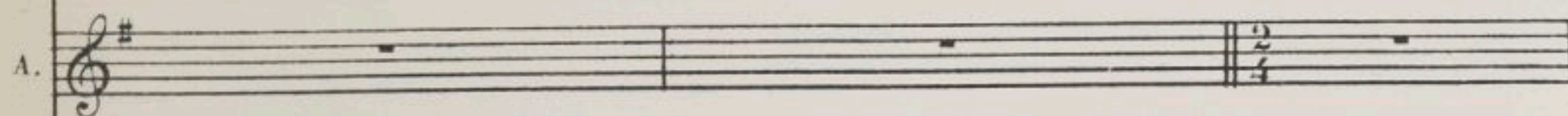
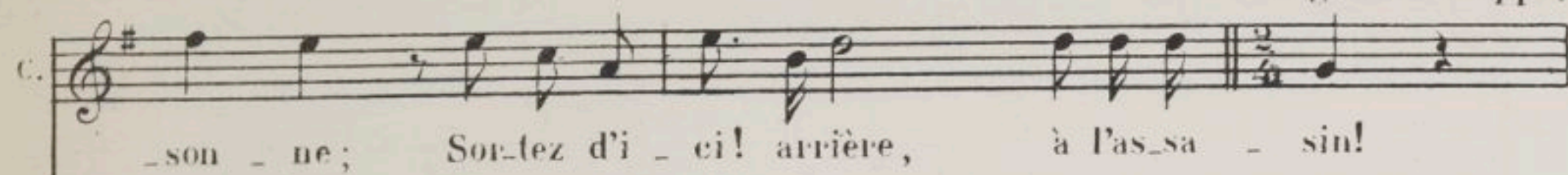
A. Ras - su - re - toi, je ne veux, ma mi - gnon - ne, Que réveil -

f *p*

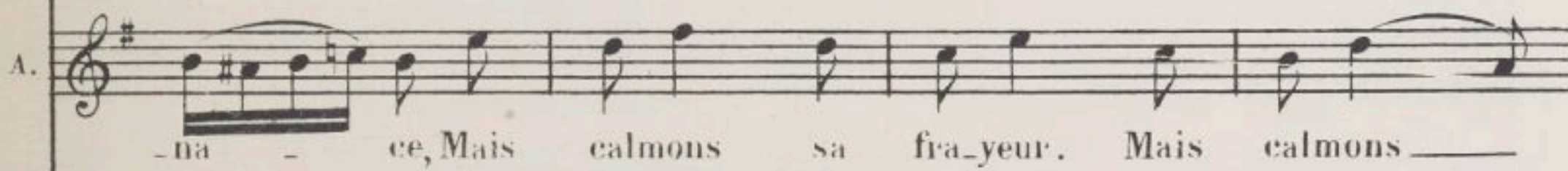
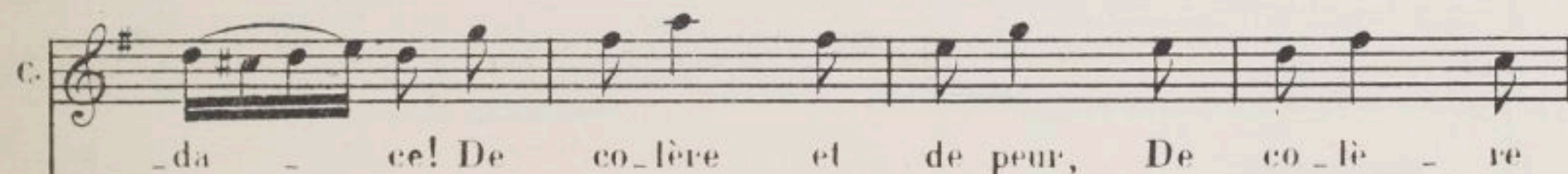
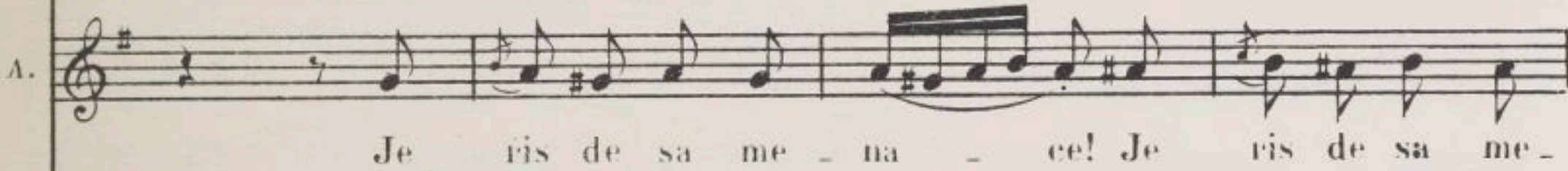
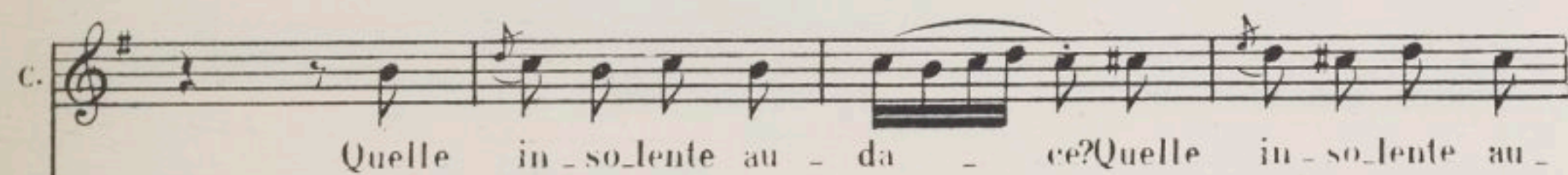
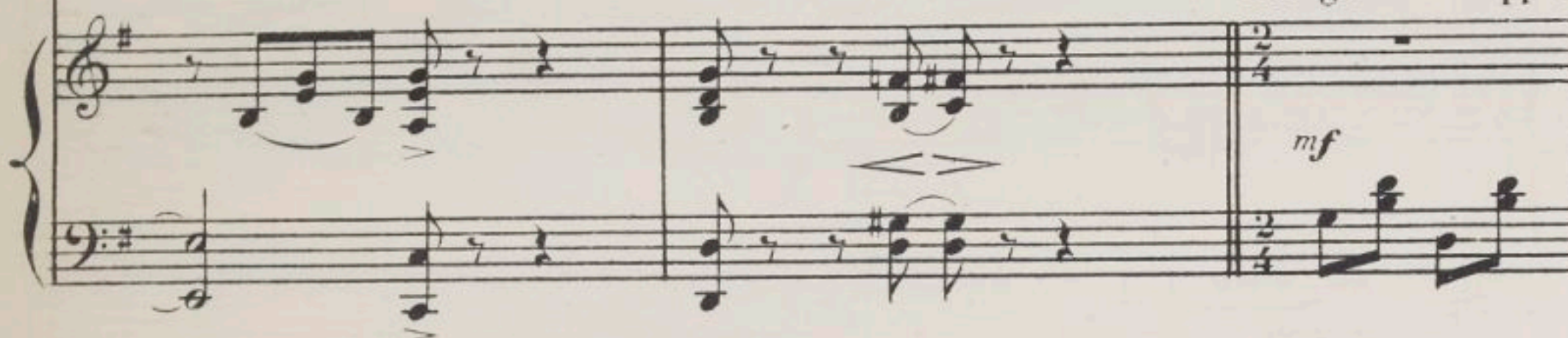
C. Vous n'avez pas - à réveiller per -

A. - ler ce qui dort dans ton sein.

Allegro non troppo.



Allegro non troppo.



C. et de peur, Tout mon être se gla - ce Tout mon être se

A. sa frayeur La crainte fe - ra pla - ce La crainte fe - ra

C. gla - ce! Est-ce un fourbe, un vo - leur? Un vo - leur?

A. pla - ce A l'a-mour en son cœur. En son cœur. Je

A. ris de sa me - na - ce! Mais calmons sa fra - yeur; — La

COLOMBINE. a T? Quelle

A. crainte fe - ra pla - ce A l'a - mour en son cœur.

poco rit.

C
in_solente au _ da_ce! De co_lère et de peur, Tout mon è_tre se

C
gla _ ce de fray _ eur Tout mon è _ tre se

ARLEQUIN

La crainte fe ra

poco piu lento.

C
gla _ ce de co_lère et de peur! Quelle in_solente au _ da_ce! Est-ce un

A
pla _ ce a l'amour en son cœur Je ris de sa me _ na_ce Mais cal _

rit

C
fourbe, un vo _ leur? Tout mon è _ tre se gla_ce, De co _ lère et de

A
_ mons sa fray _ eur. Je ris de sa me _ na_ce Mais cal _ mons sa fray _

grazioso

C. peur. Quelle in - so - lente au - da - ce! Quelle

A. -eur. Je ris de sa me - na - ce! Je

p

C. in - solente au - da - ce! De co - lère et de peur De co - lè - re

A. ris de sa me - na - ce Mais calmons sa frayeur Mais cal - mons

C. et de peur, Tout mon é - tre se gla - ce! de co - lère et de

A. sa frayeur, La crainte fe - ra pla - ce a l'a - mour en son

cresc.

C. peur, Tout mon ê - tre se gla - ce de co - lère et de

A. cœur La crainte fe - ra pla - ce à l'a - mour en son

C. peur! Ah! tant d'au - da - - - ce tant d'au - da

A. cœur! Oui sa me - na - - - ce fe - ra pla - - -

C. - ce

A. - ce

C. *tr* *tr* *tr*
Il me gla - ce de

A. *tr* *tr*
Calmons sa - fray -

f

C. peur! -

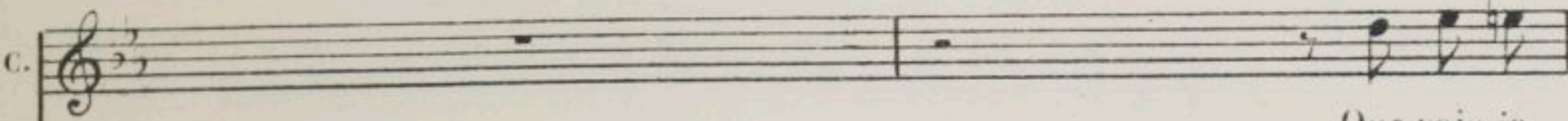
A. -eur! -

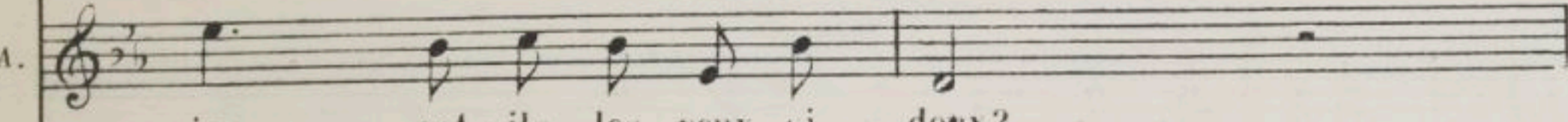
ff

Tempo I^o

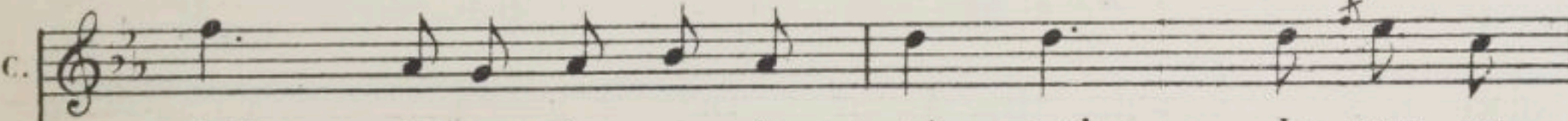
A. Tempo I^o Ne tremble pas, regar - de, Co - lom - bi - ne, Les assas -

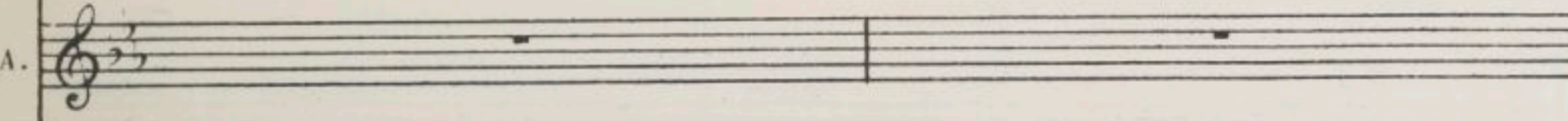
mf *tr* *tr*

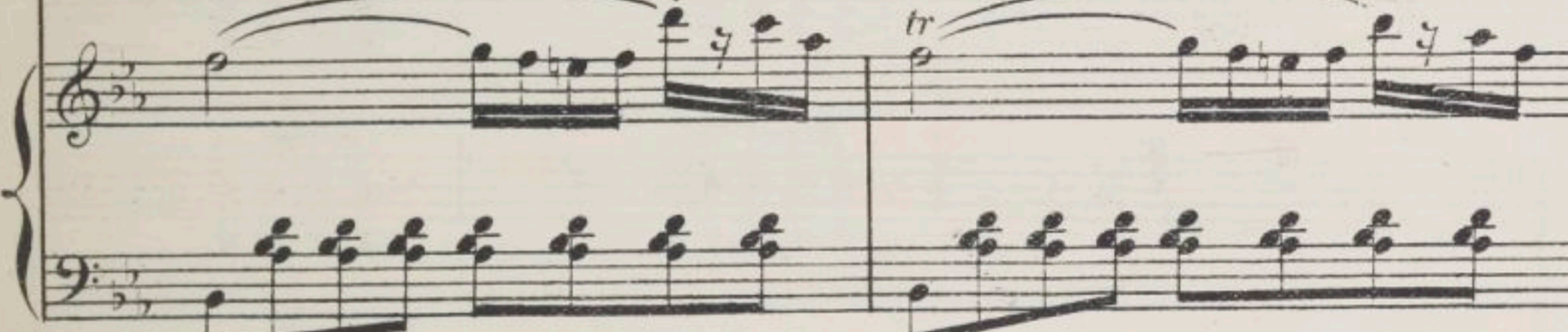
C.  Que vois-je

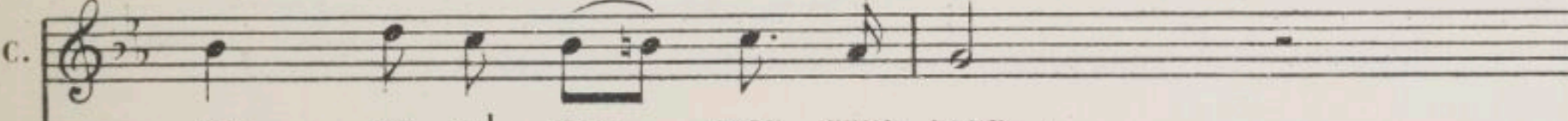
A.  _sins ont - ils les yeux si doux?

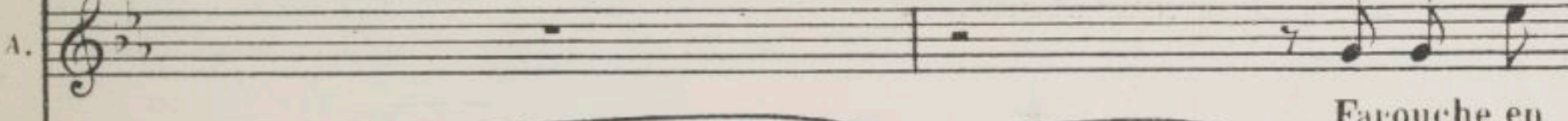


C.  ciel! La ra - vis - san - te mi - ne! Je sens un

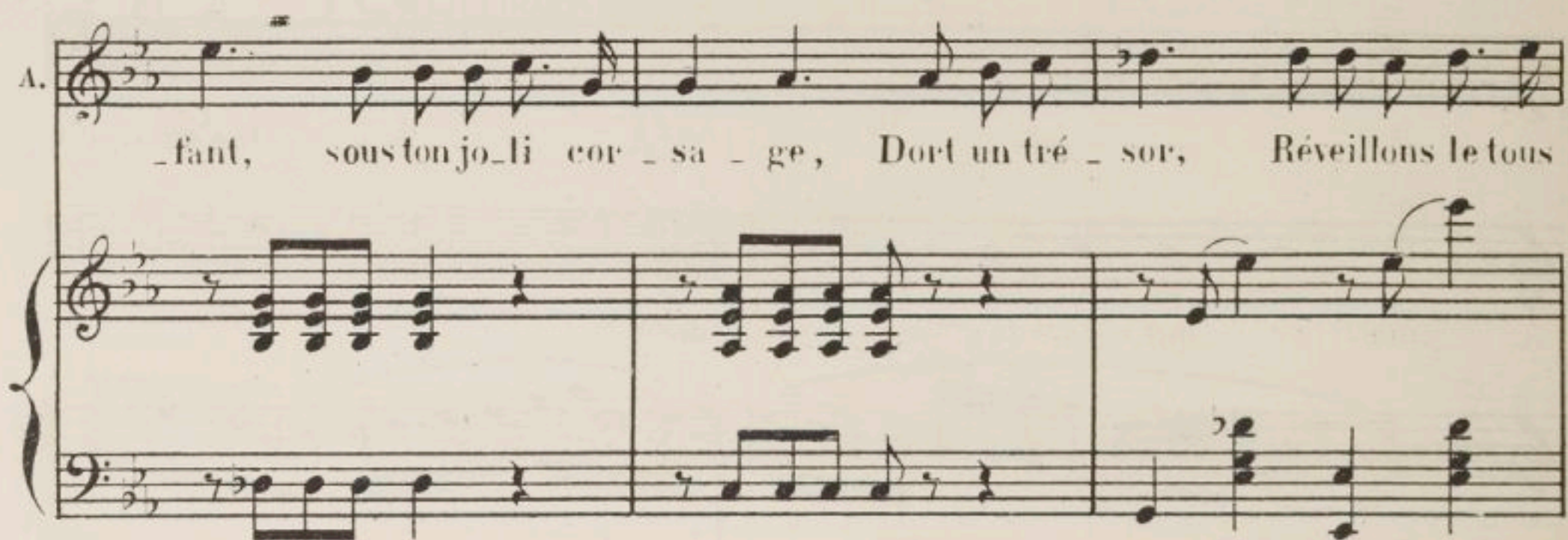
A. 



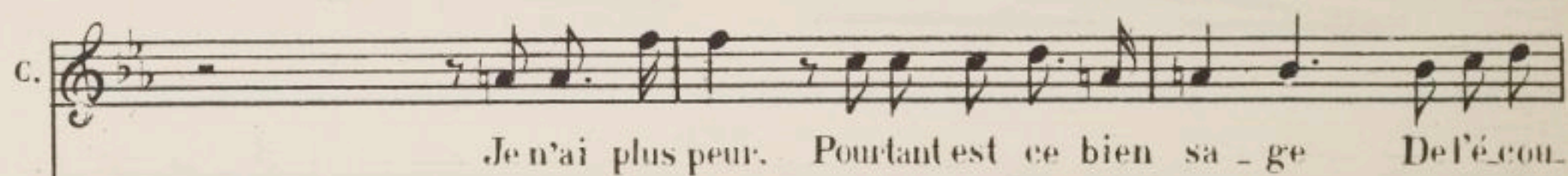
C.  peu se cal - mer mon cour - roux.

A.  Farouche en



A. 

fant, sous ton jo-li cor - sa - ge, Dort un tré - sor, Réveillons le tous

C. 

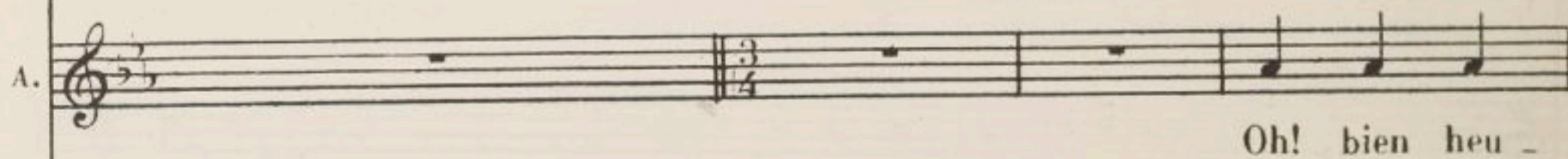
Je n'ai plus peur. Pourtant est ce bien sa - ge De l'écou-

A. 

deux ?

C. 

ter? c'est un jeu dan - ge - reux ! Oh! la char -

A. 

Oh! bien heu -



mf

A. *-man - te au - da - - ce ! L'as - surance en mon*

C. *-reu - se au - da - - ce ! J'ai cal - mé sa fray -*

A. *ceur ! — L'as - surance en mon - ceur A — la*

C. *-eur ! — J'ai cal - mé sa fray - eur, J'ai cal - mé sa fray -*

A. *crain - te fait pla - - ce ; Ce n'est pas — un vo -*

C. *-eur La crainte fait pla - - ce A l'a - mour — dans son*

C. *rall.*
 _leur! — Ce n'est pas — un vo — leur! Ah! — la charmante au —

A.
 cœur dans son cœur, a l'amour — en son cœur, en son cœur; La bienheureuse au —

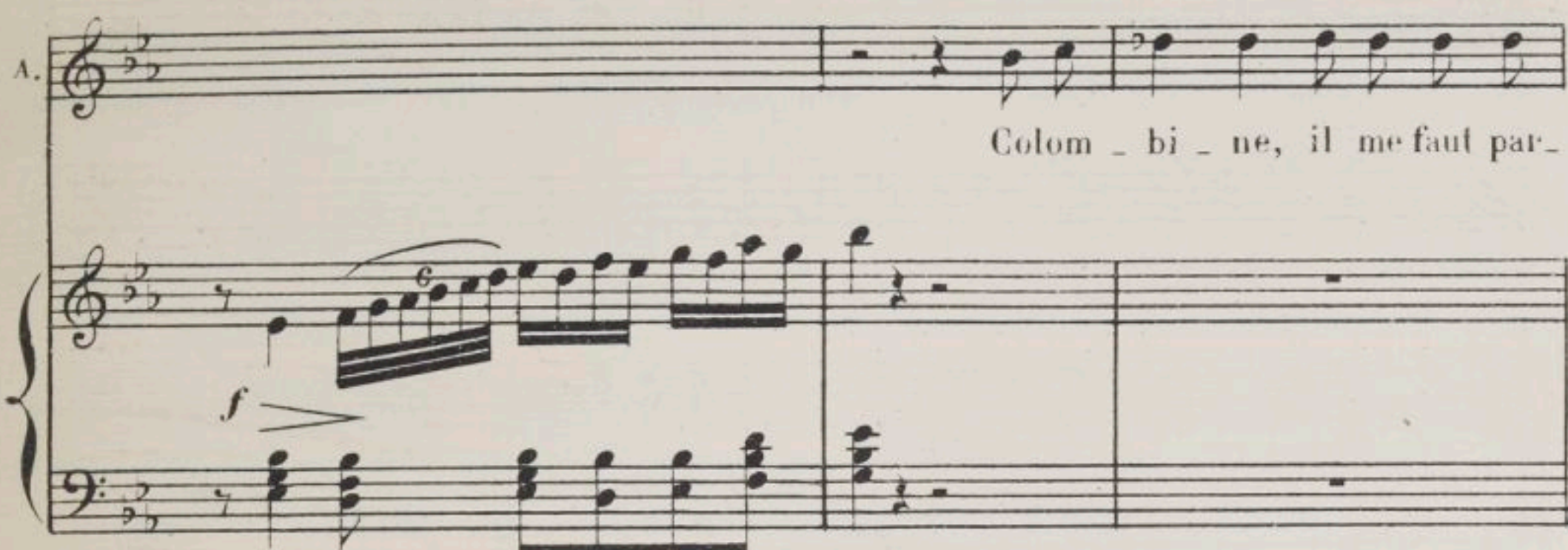
C.
 _da — ce! Ce n'est pas — un vo — leur!

A.
 _da — ce! J'ai cal — mé sa fray — eur.

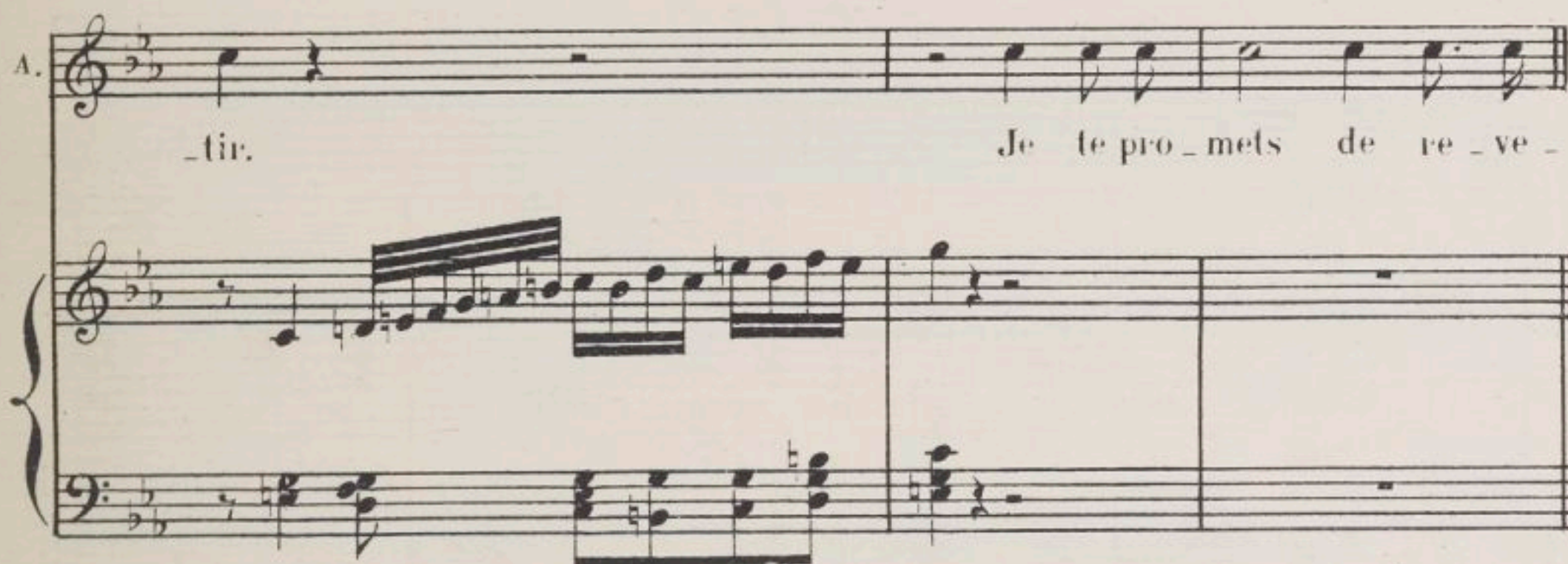
f a Tempo.

RÉCIT.

C.
 Mais que me voulez — vous, Et quel est ce mys — tère?

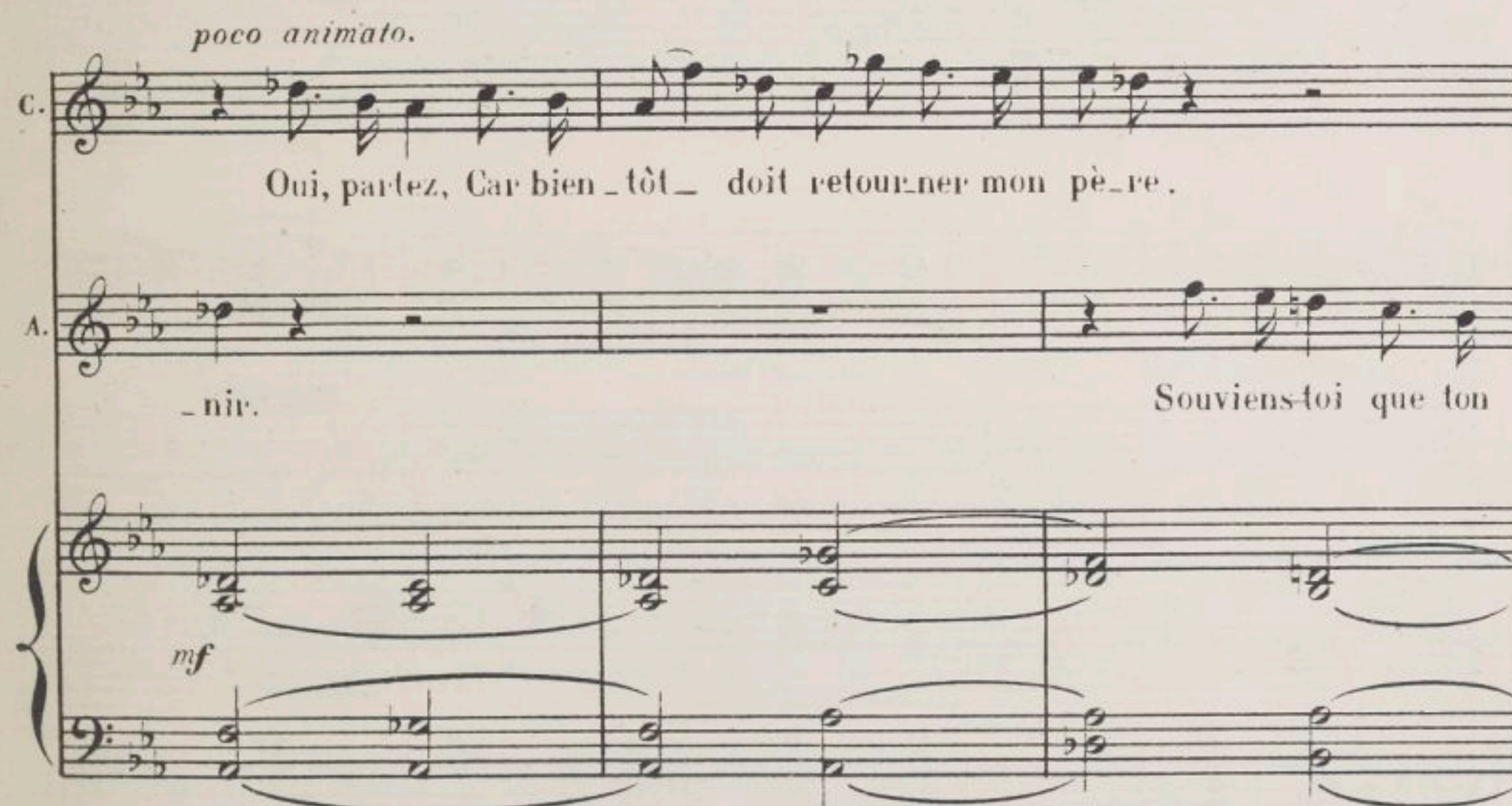
A. 

Colom - bi - ne, il me faut par -

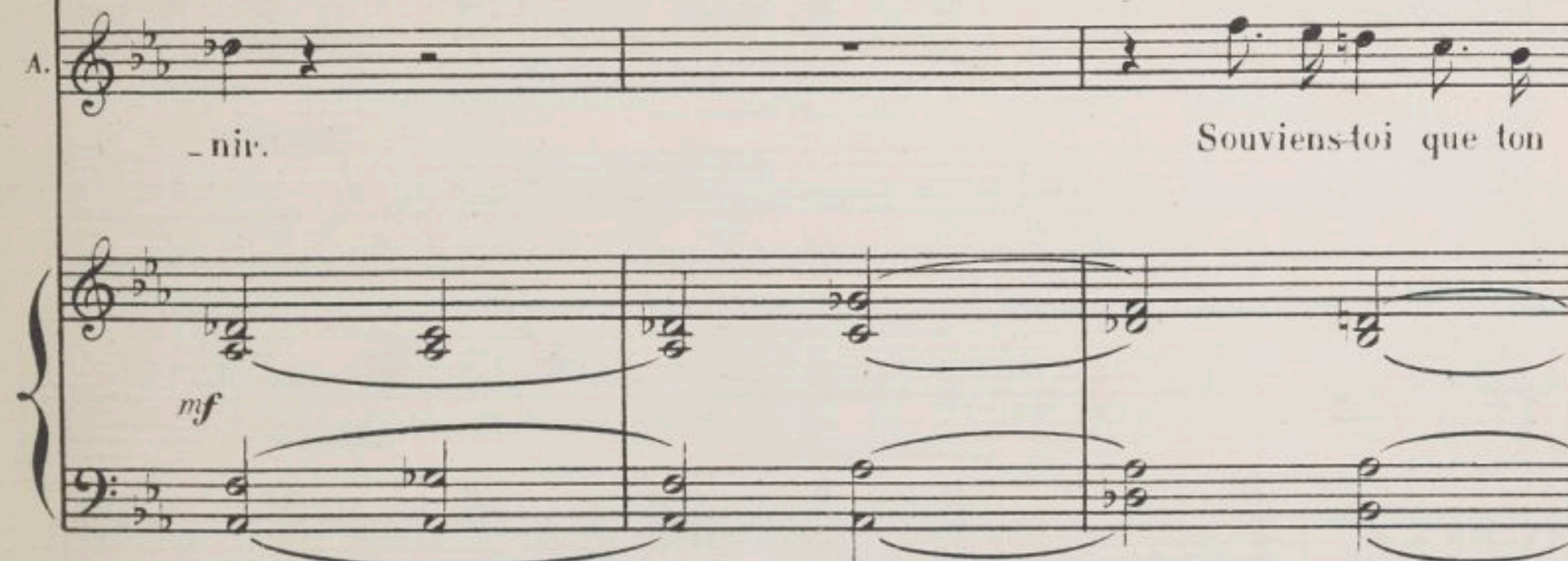
A. 

-tir. Je te pro - mets de re - ve -

poco animato.

C. 

Oui, partez, Car bien - tôt - doit retourner mon pè - re.

A. 

- nir. Souviens-toi que ton

rall. *large.*

C. *Où parter, où par_tez Quel est ce mys_*

A. *cœur doit s'éveiller un jour!*

rall. p *large.*

C. *_tè_re?*

A. *Sou_viens toi que ton cœur doit s'éveil_ler un*

Allegro non troppo.

C. *Oh! la charmante au_da-ce! oh!*

A. *jour! Oh! bien-heureuse au_da-ce! oh!*

Allegro non troppo.

C.
la charmante au - da - ce! L'as - surance en mon cœur, L'as -

A.
bien-heureuse au - da - ce! J'ai cal-mé sa frayeur, J'ai

mf

C.
-surance en mon cœur A la crainte fait pla - ce, A

A.
cal-mé sa frayeur. La crainte fe - ra pla - ce, La

C.
la crainte fait place; Ce n'est pas un vo - leur! - Ce n'est pas un vo -

A.
crainte fe-ra place A l'amour dans son cœur, - A l'amour dans son

C. *leur! charmante au da - - - ce A fait pla -*

A. *cœur, heu-reuse au da - - - ce Fe-ra pla -*

C. *- ce*

A. *- ce*

C. *à l'a-mour tr tr tr en mon cœur.*

A. *à l'a-mour tr tr en son cœur.*

ff

Toi qui trou-bles ain-si mon â-me, Quel est ton

f

nom? Quel est ton nom? Je le ré-cla-me!

rall.
p
timbales.

(Arlequin s'enfuit)

Largho.

l'amour! l'amour!

Andante.
pp
cresc.
ppp
ff con toute force.

c. *rall.*
L'a - mour! — l'a -

p *rall.*

Nº 2. AIR.
Mod^{te} appassionato.

c. —mour! — La mour! — E - tranges sen - ti - ments qui

mf

c. s'em - pa - rent de moi; — Ver - ti - ges in - con -

c. - nus! inson - dables mys - tère! Tout me sem - ble nou -

c. - veau! — Suis - je en - cor — sur la

C. *ter - re! Co - lom - bine, est - ce* *élargis.*

cresc. *f* *élargis.*

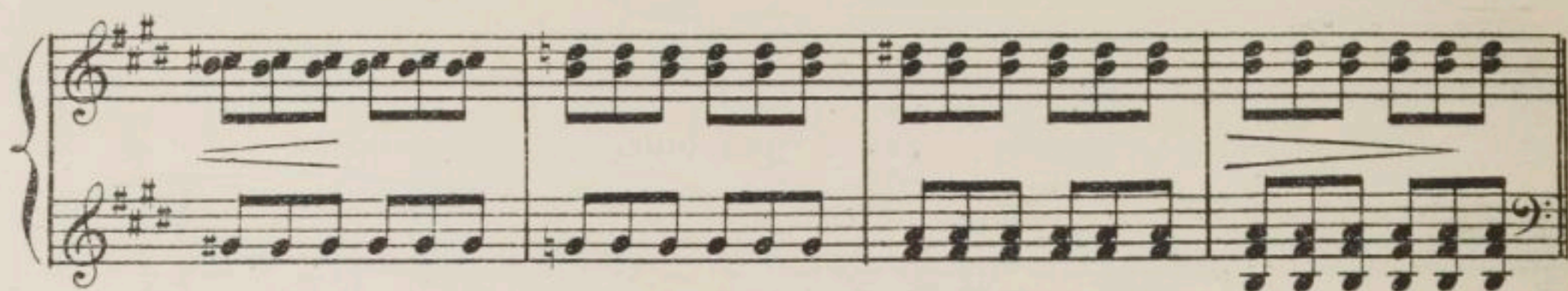
C. *toi! Co - lom - bine, est - ce* *con fuoco.* *rall.*

con fuoco. *rall.*

C. *toi!* *Même Mouvt!*

ff

Moderato. *pp misterioso.*



COLMBINE.

Moderato non troppo.

Quel penser m'a - gi - te Vais - je le re -

 The first vocal line is on a single staff. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand has a melodic line with a long slur over three measures. The left hand has a similar melodic line, also with a long slur. The key signature has two sharps, and the time signature is 6/8.

-voir? Mon â - me pal - pa - te

 The second vocal line continues the melody. The piano accompaniment continues with the same melodic patterns in both hands, featuring long slurs. The key signature has two sharps, and the time signature is 6/8.

De crainte et d'es - poir. Est-ce, angoisse ex -

 The third vocal line continues the melody. The piano accompaniment continues with the same melodic patterns in both hands, featuring long slurs. The key signature has two sharps, and the time signature is 6/8.

-tré - me, Un ange, un de mon?

 The fourth vocal line continues the melody. The piano accompaniment continues with the same melodic patterns in both hands, featuring long slurs. The key signature has two sharps, and the time signature is 6/8.

c. Il m'a dit lui mê - me: A_mour est mon

c. nom. A_mour qui m'op - pres - se,

c. E - teins mes sou - pirs; Chas - se ma tris -

c. - tes - se, Com - ble mes dé - sirs.

poco rit.

c. De toi je m'en - i - vre, Tu tiens mon des -

c. *-tin; A toi je me li - vre,*

c. *Angé ou bien lu - tin! Quel pen_sée m'a_* *poco piu lento appassionato.*

c. *-gi - te, Vais - je le re - voir?*

c. *Mon â - me pal - pi - te De crainte et d'es -*

c. *-poir. Est-ce, angoisse ex - trê - me,*

rall.

Un ange un dé - mon? Il m'a dit lui

mê - me: A - mour est mon nom.

f

Andante. avec calme.

L'a - mour, — ah! je le sens; c'est le bonheur su -

p

-prê - me, C'est un é - lan du cœur vers un autre soi mê - me!

c. Mais éternel tourment, le chercherai-je en vain Ce - lui que j'ai - me!

p

c. celui que j'ai - me! Est - ce l'amour est-ce l'amour, lui mè - me?

poco rit.

c. Est - ce Pierrot? est-ce Ar - lequin?

rall.

p *rall.* *mf* *ff*

8

ff

QUATUOR

CASSANDRE COLOMBINE

All. non troppo.

PIANO

mf

COLOMBINE.

Mon père, mon père, vous avez grand tort;

*p**mf*

Et si je

p

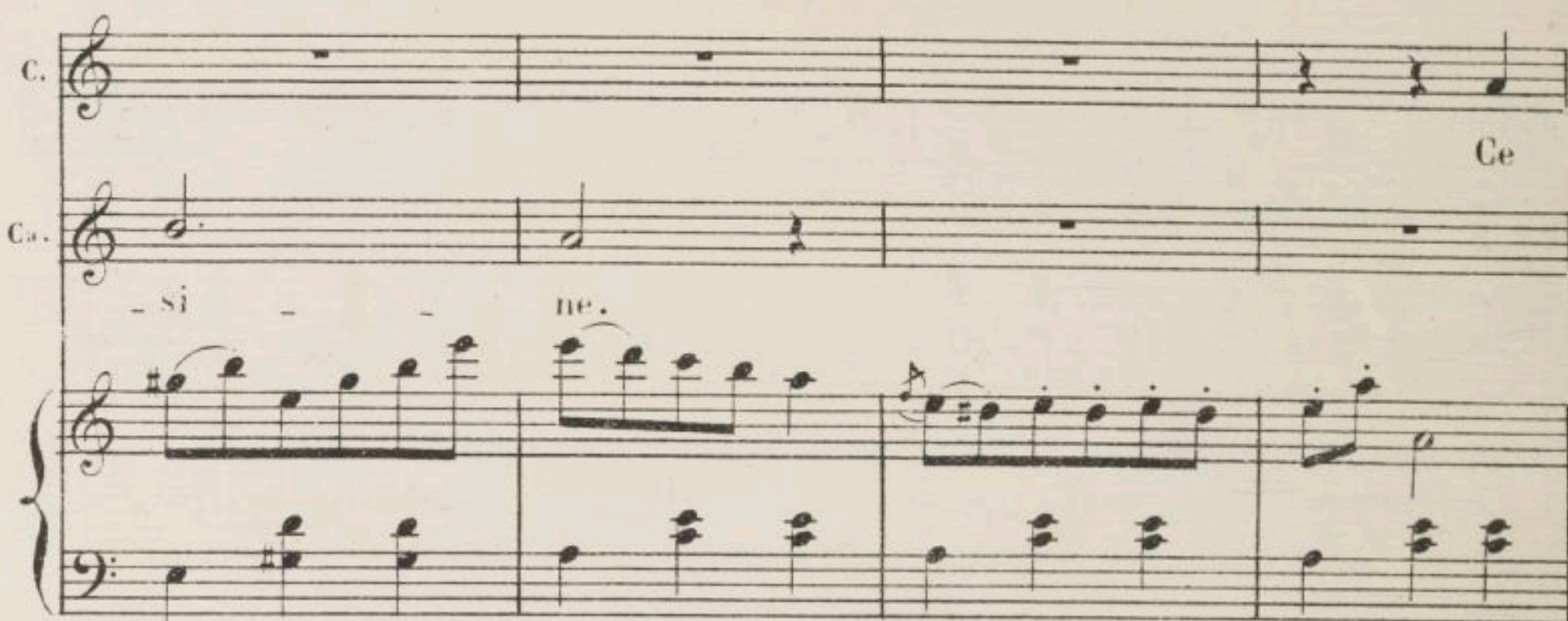
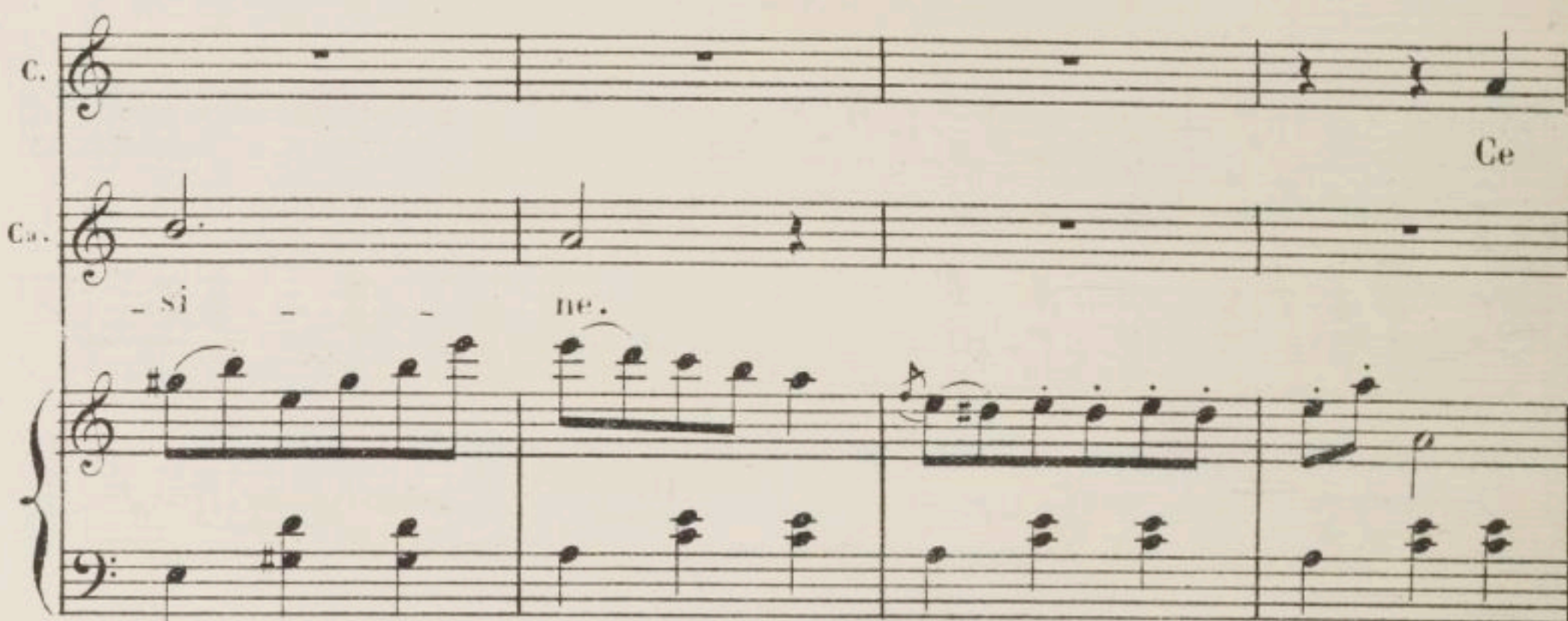
suis d'humeur cha - gri - ne...

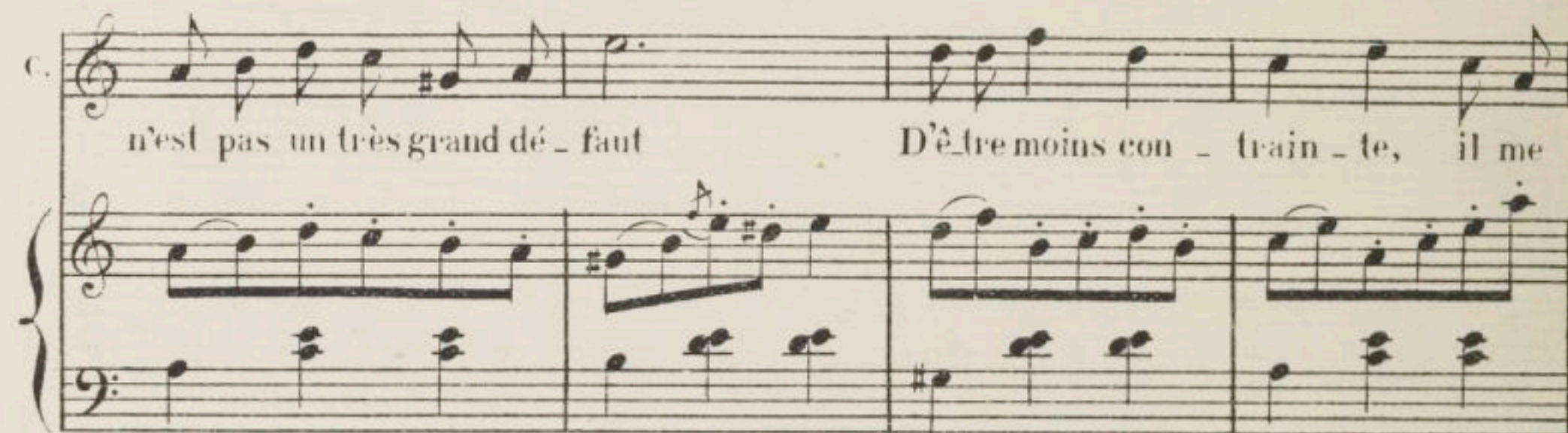
CASSANDRE.

Vous

mf

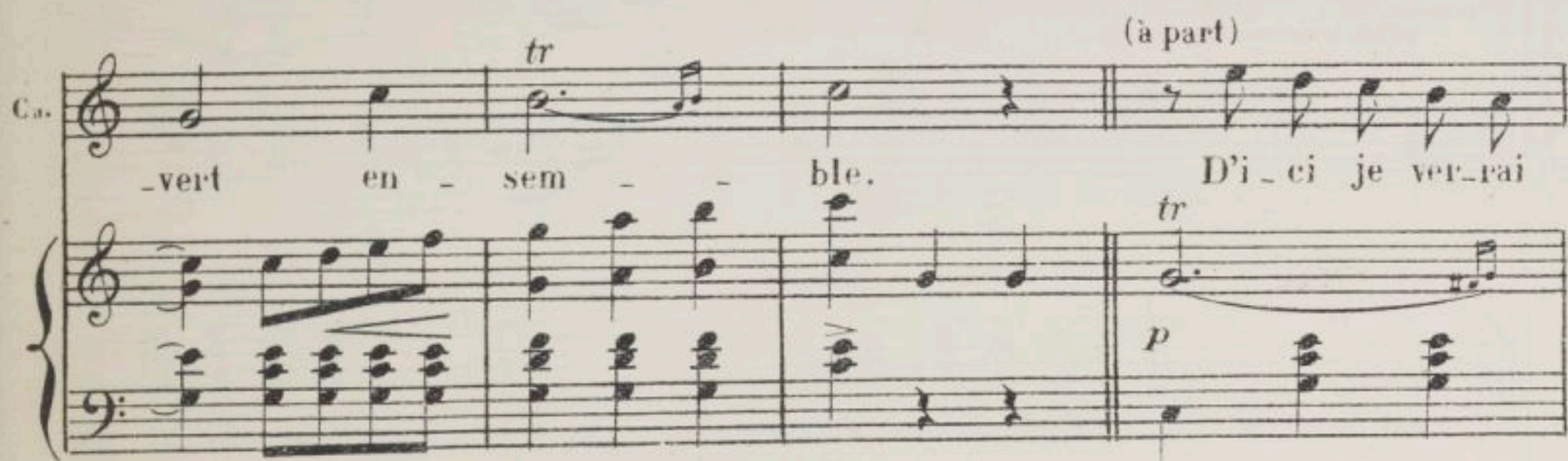
Ca.  vous plaignez de vo-tre sort! Ren-trez ce - ci dans la cui-

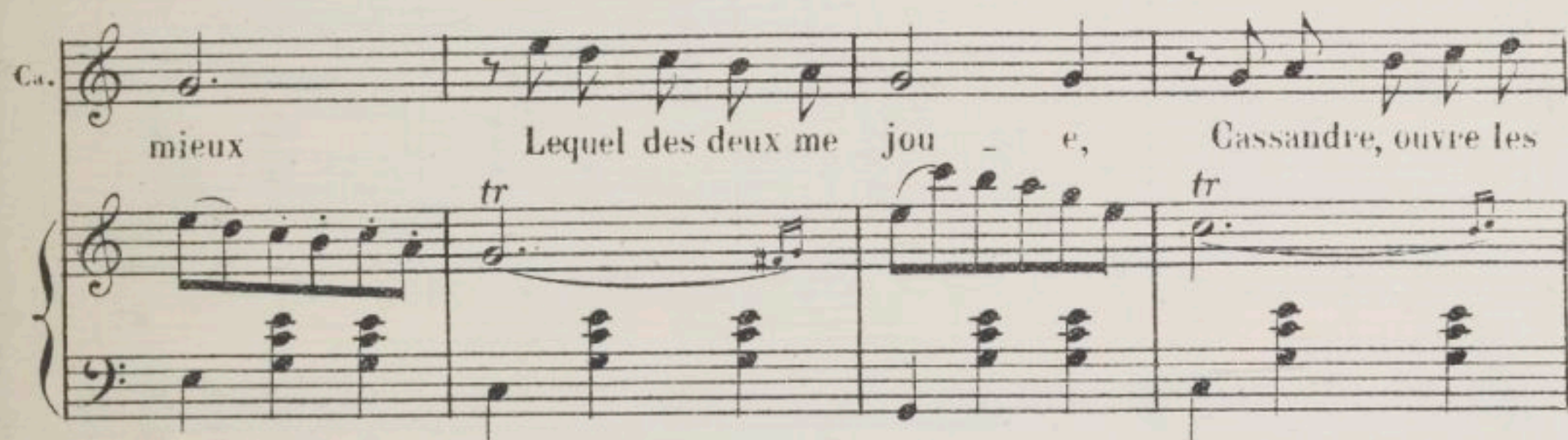
C.  Ce
Ca.  - si - ne.

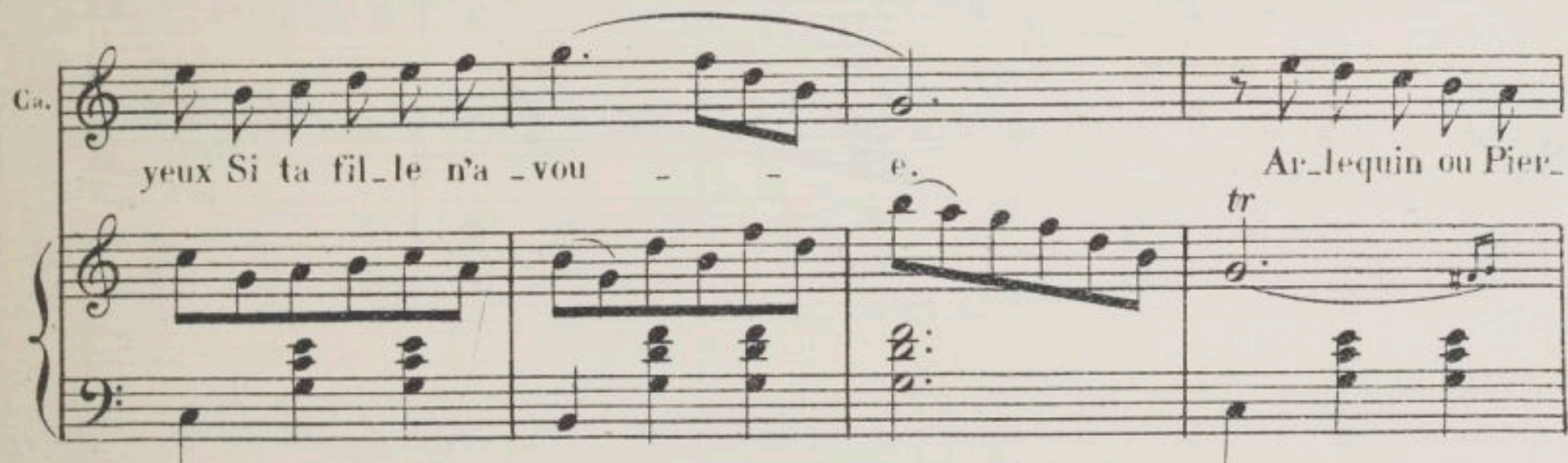
C.  n'est pas un très grand dé - faut D'être moins con - train - te, il me

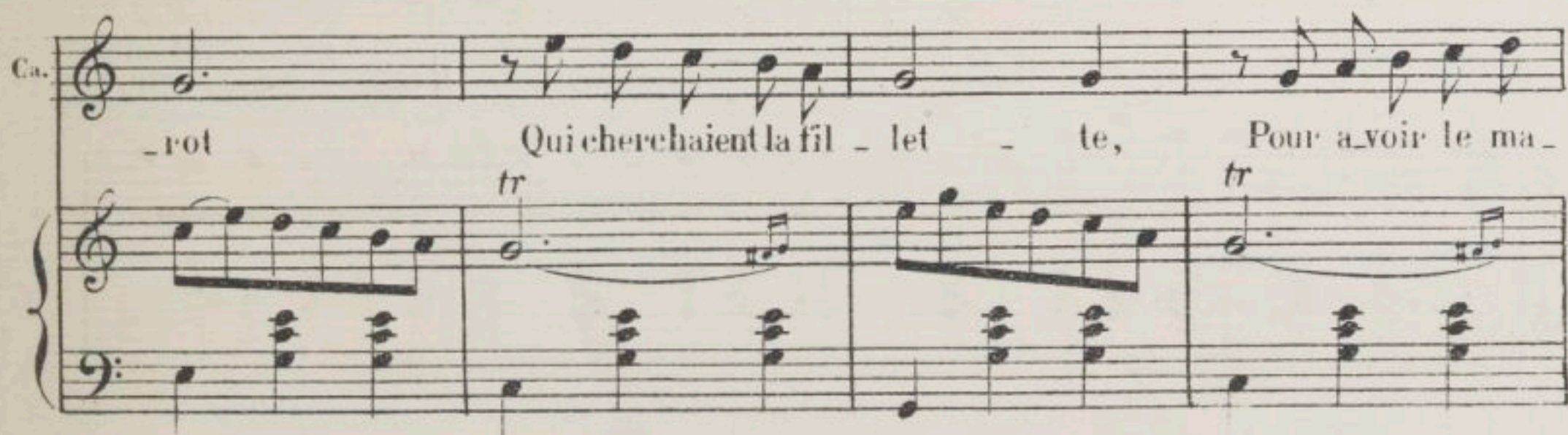
C.  sem - ble.
Ca.  Rapportez - moi tout ce qu'il faut, Rapportez -
tr. 

Ca.  -moi tout ce qu'il faut, Nous mettrons le cou - vert, Nous mettrons le cou -

Ca.  -vert en - sem - ble. (à part) D'i - ci je ver - rai

Ca.  mieux Lequel des deux me jou - e, Cassandre, ouvre les

Ca.  yeux Si ta fil - le n'a - vou - e, Ar - lequin ou Pier -

Ca.  -rot Qui cherchaient la fil - let - te, Pour a - voir le ma -

COLOMBINE.

(entrant)

Arlequin ou Pier-

La. -got: Accou-rez je vous guet - - te.

c. -rot, Ou l'amour peu m'im - por - te! Pa-pa, gar-de la

c. dot, Mais ouvre leur la por - - te. Lorsque le cœur s'é-

c. -meut Il prend vi-te de l'ai - le, Et quand fil-lette

C. *vent* Le diable aussi s'en mè - le.

Ca. D'ici je verrai

sfz

C. Lorsque le cœur s'é - meut; Et quand fil - let - te

Ca. mieux Le - quel des deux me jou - e;

p sfz

poco rit.

C. *veut* Le diable as - si s'en mè - le.

Ca. Cassandre, ouvre les yeux, Ou - vre les yeux.

f poco rit.

Même mouv!

C. Ob - ser - vons bien dis - crè - tement, Mon cœur fi -

CA. Ob - servons bien dis - crè - te - ment, C'est le seul moyen

Même mouv!

mf

C. - ni - ra par connaî - tre Ce - lui qui cau - se mon tourment, Et

CA. de con - naî - tre Comment s'y prend le gar - nement Qui

sfz

rall. a Tempo.

C. que je sens de - ja mon maî - tre. Ob - ser - vons

CA. vent i - ci de - ve - nir maî - tre. Ob - servons bien dis -

rall. a Tempo. *mf*

C. bien dis-crè-te-ment, Ob-ser-vons bien dis-crè-te-ment, Mon

Ca. -crè-te-ment, Ob-ser-vons bien dis-crè-te-ment, C'est

C. *rall.* cœur fi-ni-ra par con-naî-tre Ce lui qui cau-se mon tour-
a Tempo.

Ca. *rall.* le seul moyen de con-naî-tre Com-ment s'y prend le gar-ne-
a Tempo.

C. -ment Et que je sens dé-ja mon

Ca. -ment, le gar-nement Qui veut i-ci, Qui veut i-ci de-ve-nir

C. *maî - tre. Ob-servons, obser - vons bien dis - crè - te -*

Ca. *maî - tre. Ob-servons, obser - vons bien dis - crè - te -*

p

C. *- ment; Mon cœur fi - ni - ra par con - naî -*

Ca. *- ment; C'est le seul moy - en de con - naî -*

C. *- tre Celui qui cause mon tourment, Ce - lui qui cause mon tour-*

Ca. *- tre Com - ment s'y prend le garnement, Le gar - ne -*

sfz

C

ment.

CA

ment.

f

Tempo 1^o

mf

CASSANDRE

Tout est fort bien, tout est fort

p

CA

bien comme ce - la!

mf

CA

Ma fille, appro-chez votre chaî - se.

p

COLOMBINE

Mon père, c'est un vrai ga - la!

mf

CASSANDRE

Plus près, plus près, vous serez plus à l'ai - se.

p

CA

Ne vous as-say-ez pas en - cor: Le

mf

COLOMB.

Ah! c'est chose très gra - ve! Je vous at -

CA
 vin! Le vin!

-tends, Je vous at - tends.

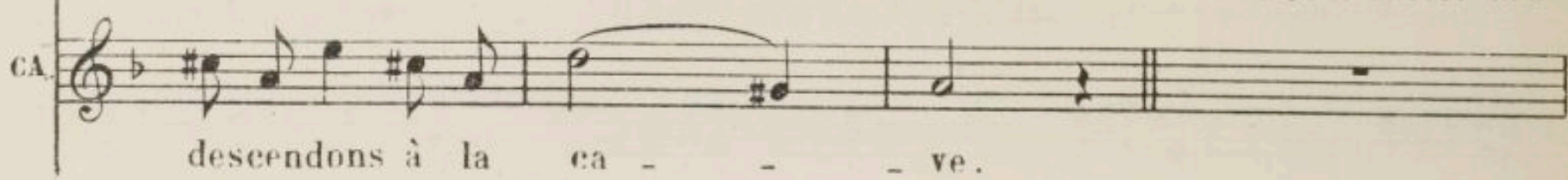
CA
 Mon cher tré - sor, Mon cher tré - sor, Des-

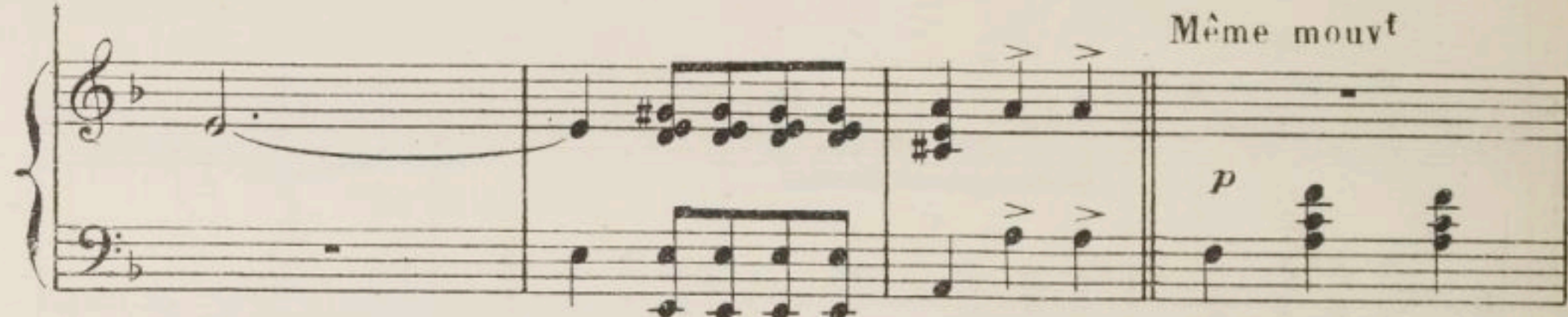
Des - cen - dons tous

CA
 -cendons tous deux à la ca - ve, Descendons tous deux

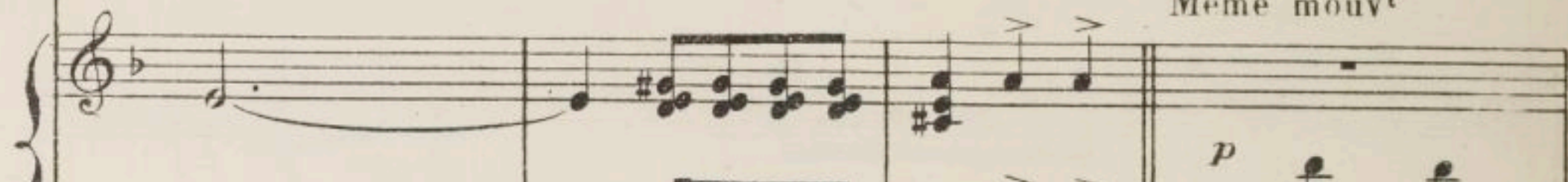
Même mouv^t

C. 
deux à la ca - - - ve. Il faut suivre ses

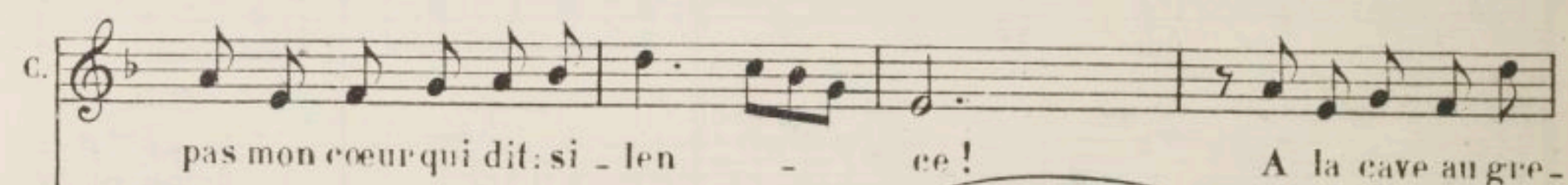
CA. 
descendons à la ca - - - ve.

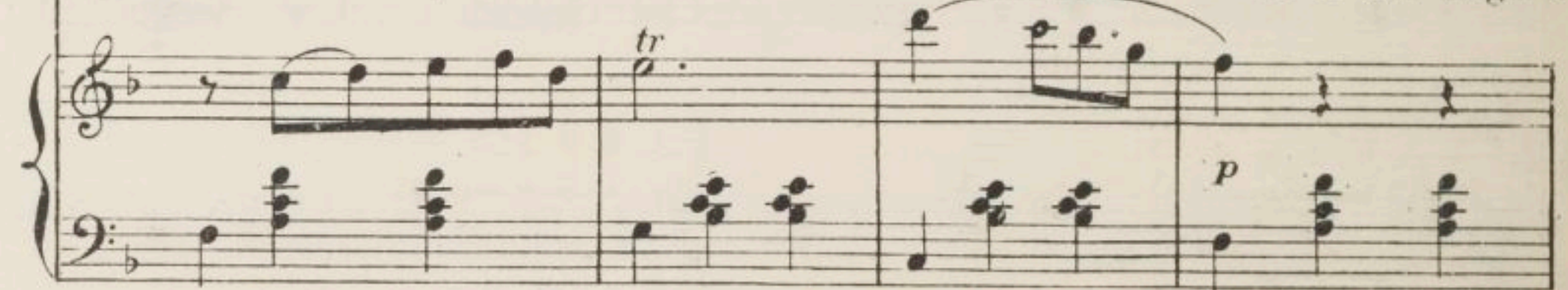


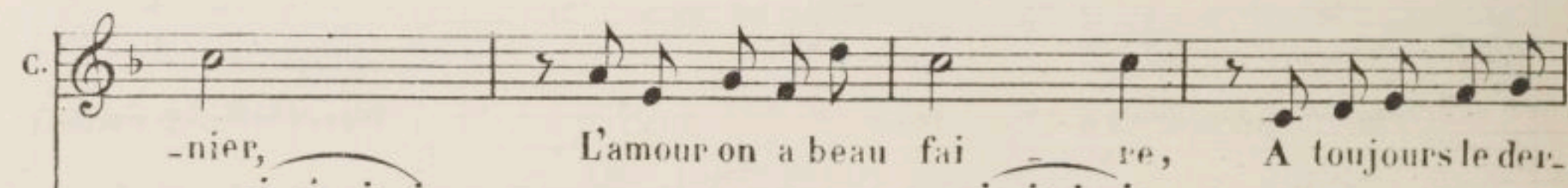
Même mouv^t

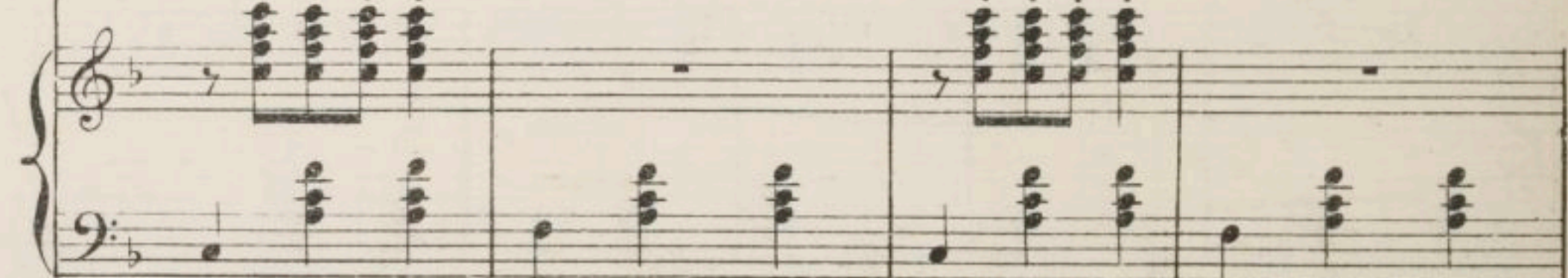
C. 
pas, Rions de sa pru - den - ce! Et ne trahissons

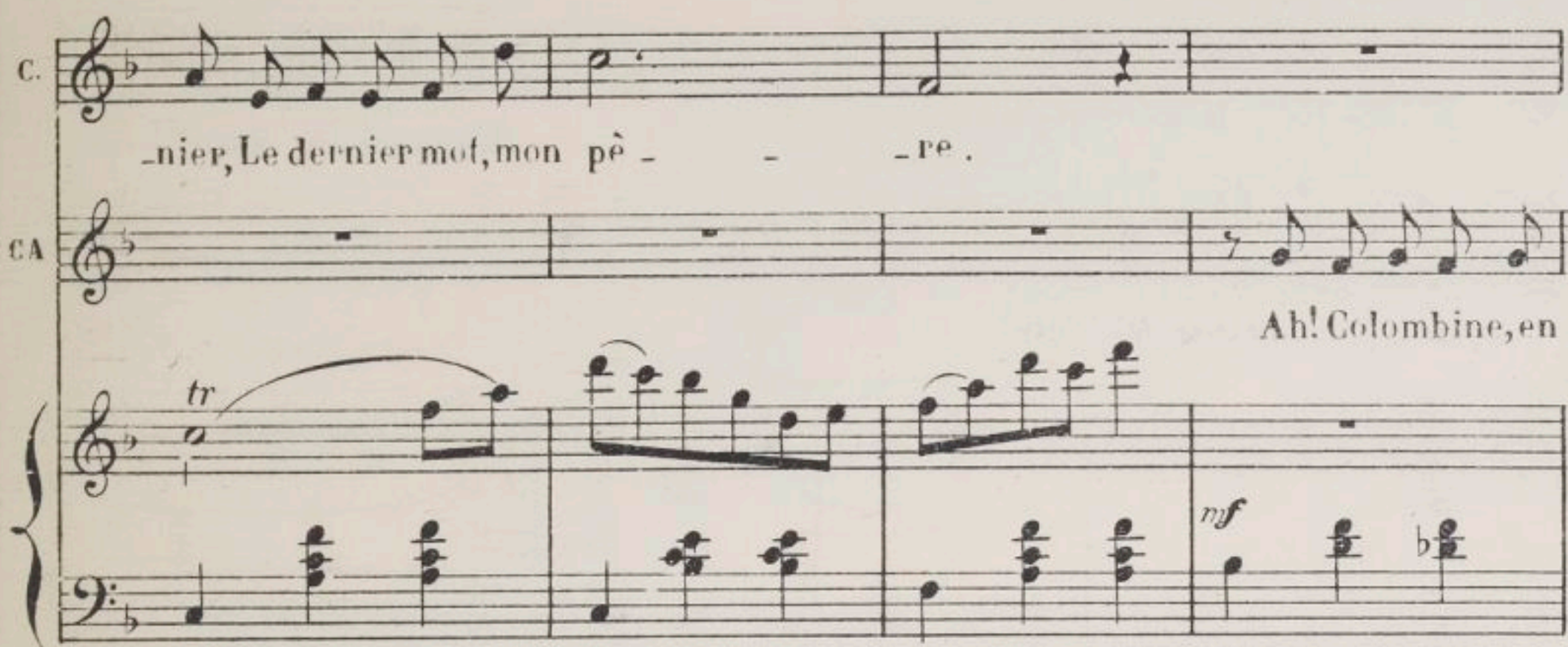


C. 
pas mon cœur qui dit: si - len - ce! A la cave au gre-

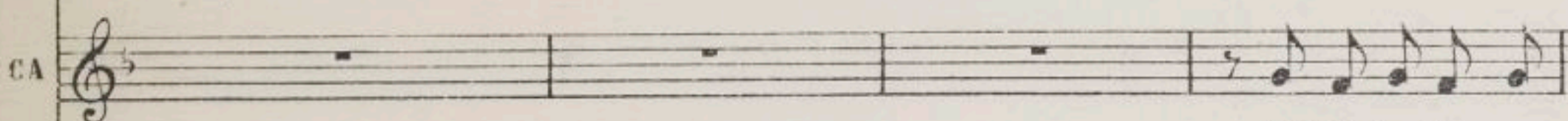


C. 
-nier, L'amour on a beau fai - re, A toujours le der-



C.  *tr* *mf*

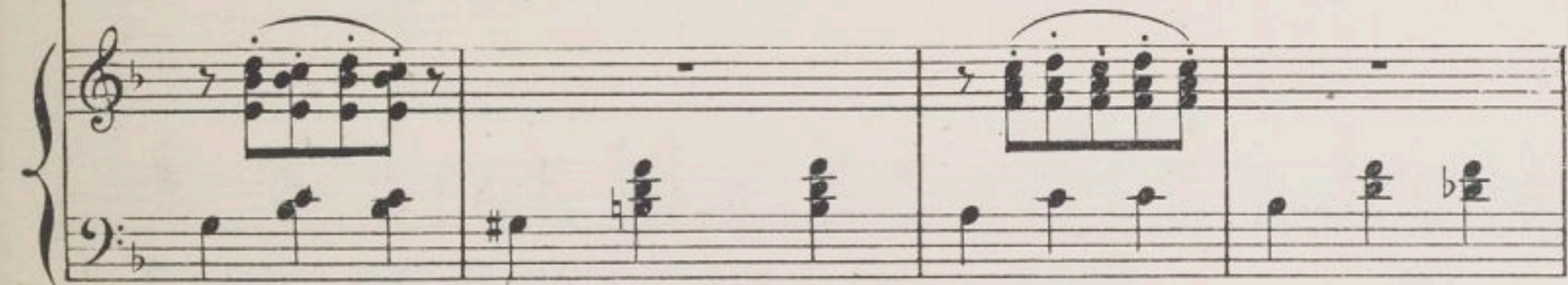
—nier, Le dernier mot, mon pè — — re .

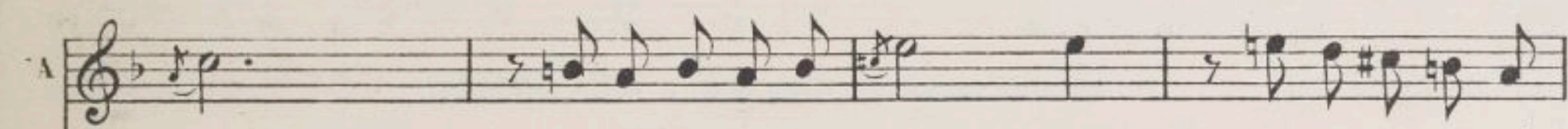
CA  Ah! Colombine, en

CA  vain, Un amoureux te guet — te! Si Cu-pidon a



CA  faim Qu'il cherche autre fil — let — te. Je ne te quitte



A  plus, Car je dois en bon pè — re, Veiller a mes é—



C.
 CA
 -eus qu'on courti se ma chère.
 L'amour on aura beau

C. fai - - - re, Au - ra le dernier mot mon père - - - re!

CA Car je dois en bon père - re, Veil - ler a mes é - cus, ma

Più animato

C. Ah! Ob-ser - vons bien discrètement, Mon cœur fi -

CA chère! Observons bien dis - crè - te - ment, C'est le seul moyen

Più animato

poco rit. *p*

C. *-ni-ra par connaî-tre Ce-lui qui cau-se mon tourment, Et*

CA *de connaî-tre Comment s'y prend le gar-nement, Qui*

C. *que je sens dé-jà mon maî-tre. Ob-ser-vons*

CA *veut i-ci de-ve-nir maî-tre. Observons bien dis-*

rall. a Tempo

C. *bien dis-crè-te-ment, Ob-ser-vons bien dis-crè-te-ment, Mon*

CA *-crè-te-ment, Ob-ser-vons bien dis-crè-te-ment, C'est*

cresc. rall.

a Tempo.

C. cœur fi - ni - ra par con - naî - tre Ce - lui qui cau - se mon tour -

Ca. le seul moy - en de con - naî - tre Com - ment s'y prend le gar - ne -

C. - ment Et que je sens de - ja mon

Ca. - ment le gar - nement Qui veut i - ci, Qui veut i - ci de - ve - nir

C. maî - tre. Ob - servons, obser - vons - bien dis - crè - te -

Ca. maî - tre. Ob - servons, obser - vons - bien dis - crè - te -

G. *- ment, Mon cœur fi - ni - ra par con - naî -*

Ca. *- ment, C'est le seul moy - en de con - naî -*

G. *- tre Celui qui cause montourment, Ce - lui qui cause montour-*

Ca. *- tre Comment s'y prend le garnement, le gar - ne -*

G. *- ment. (Ils sortent pour chercher du vin.)*

Ca. *- ment.*

ARLEQUIN. (entrebaillement la porte et la grille, la referment aussitôt et se trouvent nez à nez.)

PIERROT.

tr tr

N^o 2. DUO.
Al^lto

sfz *f* *louré.*

ARLEQUIN

C'est Pierrot!

PIERROT.

Ar-le-quin! ah! contretemps fâcheux!

sfz *sfz* *mf* *ff*

A. C'est Pierrot!

P. Arlequin!

f *sfz* *sfz*

A. Ah! contre temps fâcheux! Faisons bonne fi -

P. Ah! contre temps fâcheux! Sa - chons dissimuler.

ff

A. - gu - re. Je suis ra - vi, mon cher.

P. Le saurai-je être mieux!

mf f p

A. (avec exagération) Qui me vaut cet honneur?

P. (avec exagération) Et qui me le procu - re?

(à part)

A. Je suis ra - vi, Qui me vaut cet honneur, Et qui me le pro -

P. Je suis ra - vi, Qui me vaut cet honneur, Et qui me le pro -

(à part)

A. - eu - re? Co - lom - bi - ne peut - é - tre?

P. - eu - re?

A. Elle est gentille fil - le! Ga -

P. Elle vous plaît aussi! Elle est fort a - venan - te!

A. *-geons que vous l'aimez? Colombi - ne peut-ê - tre?*

P. *C'est tout vo_tre souci!*

A. *Elle est gentille fil_le! Ga_*

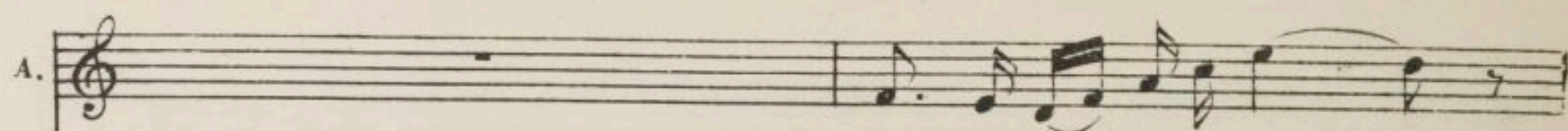
P. *Colombi - ne peut ê - tre Elle est fort a_venan_te!*

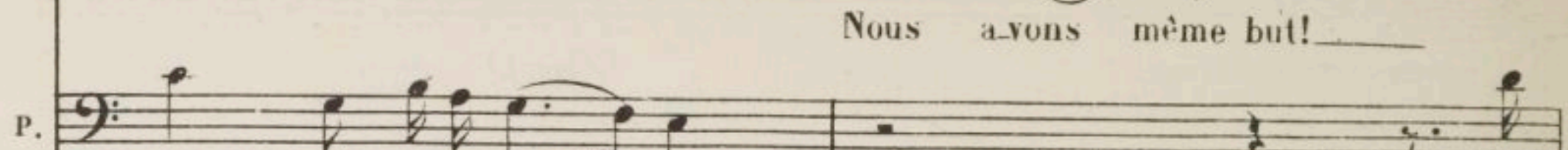
A. *-geons que vous l'aimez? Nous avons même but! —*

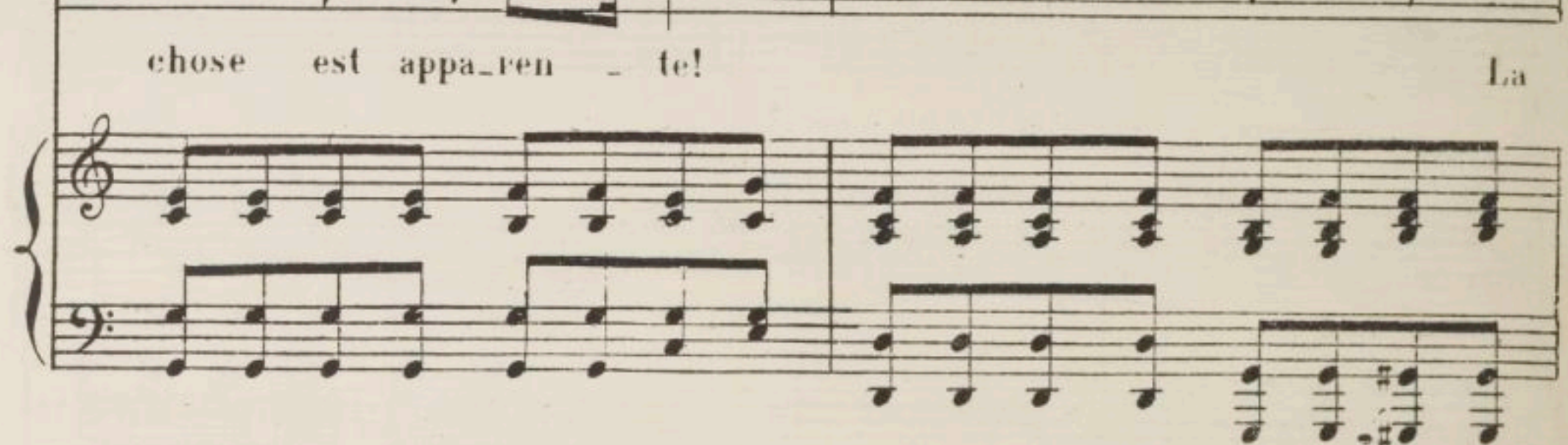
P. *C'est tout vo_tre souci! La*

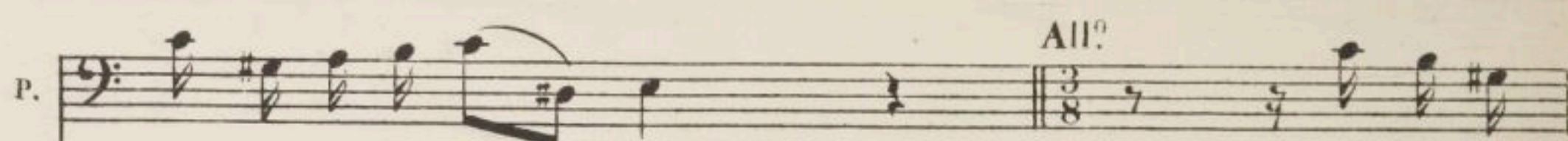
à Tempo.

a Tempo.

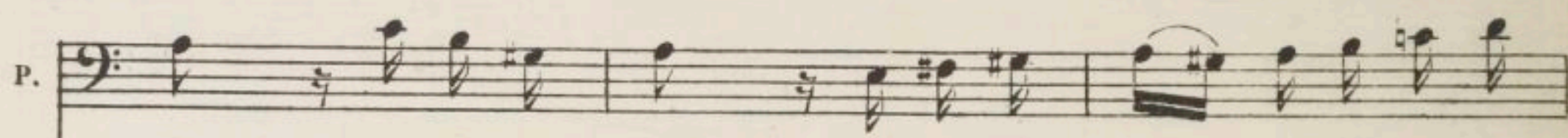
A.  Nous avons même but! —

P.  chose est appa-ren - te! La



P.  chose est ap-pa-ren - te! *All^o* C'est un ma -



P.  -lin, C'est un ma - lin, De la pru - den - ce! De la pru -



P.  -den - ce! Sa - chon d'a - van - ce Tout son des -



A. *C'est un ma - lin, C'est un ma - lin, De la pru - den - ce! De la pru -*

P. *-sein.*

p

A. *-den - ce! Sachons d'a - van - ce Tout son des - sein.*

P.

A. *De cet - te bel - le, J'en ai l'es - poir, J'au -rai ce*

P. *De cet - te bel - le, J'en ai l'es - poir, J'au -rai ce*

mf *p*

A. *mf*
soir ser-ment fi - dè - le. De cet - te bel - le,

P.
soir ser-ment fi - dè - le. De cet - te bel - le,

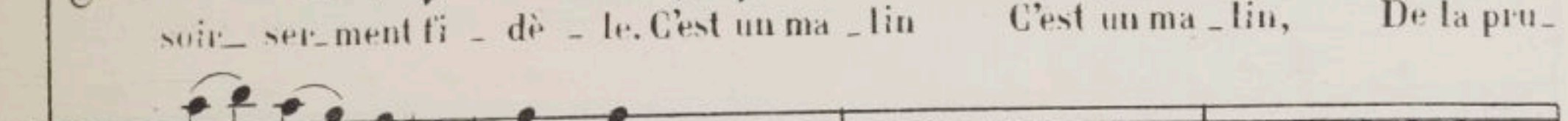
A. *poco rall.*
J'en ai l'es - poir, J'au - rai ce soir,

P. *poco rall.*
J'en ai l'es - poir, J'au - rai ce soir, J'aurai ce soir

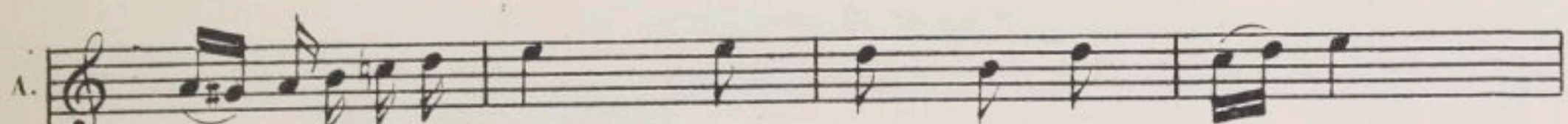
A. *à Tempo.*
ser-ment fi - dè - le. De cet - te bel - le, J'au - rai ce

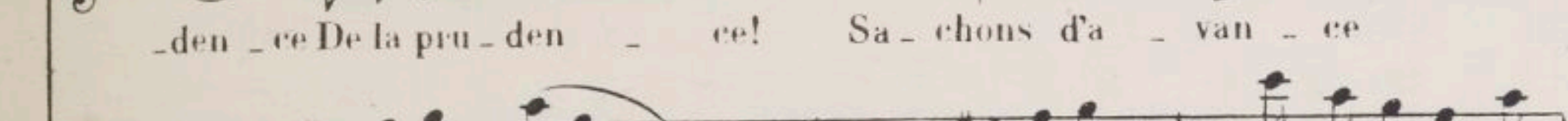
P. *a Tempo.*
ser-ment fi - dè - le. De cet - te bel - le, J'au - rai ce

A.  soir_ ser_ ment fi _ dè _ le. C'est un ma _ lin C'est un ma _ lin, De la pru_

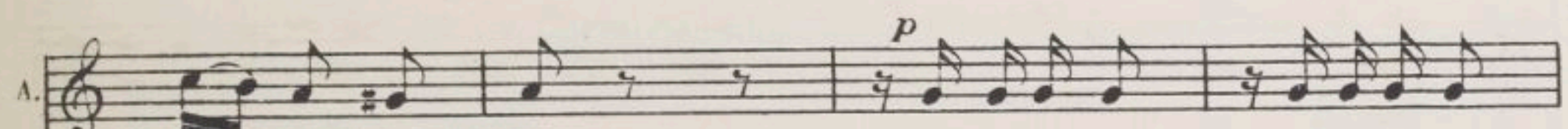
P.  soir_ ser_ ment fi _ dè _ le. C'est un ma_ lin, C'est un malin,

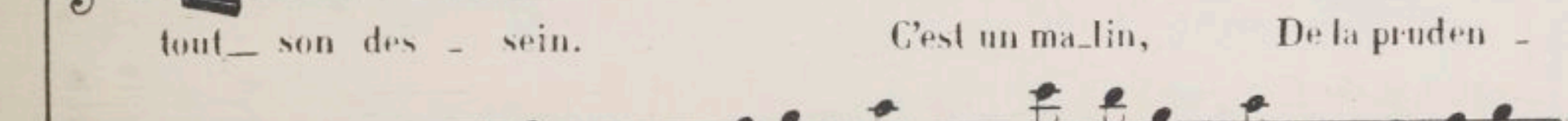


A.  _den _ ce De la pru _ den _ ce! Sa _ chons d'a _ van _ ce

P.  De la pru _ den _ ce! C'est un malin, C'est un malin, De



A.  tout_ son des _ sein. C'est un ma_ lin, De la pruden _

P.  la pruden _ ce! C'est un ma _ lin, C'est un ma _ lin, De la pru_



A. *ce! De la pru - den - ce! Sa - chons d'a - van - ce Tout*

P. *- den - ce! Sa - chons d'a - van - ce Tout*

A. *son des sein; Sa - chons d'a - van - ce Tout*

P. *son des sein; Sa - chons d'a - van - ce Tout*

A. *son des sein; Sa - chons d'a - van - ce, Sachons d'a -*

P. *son des sein; Sa - chons d'a - van - ce, Sachons d'a -*

A. *van - ce tout son des - sein.*

P. *van - ce tout son des - sein.*

ARLEQUIN. Moderato. RÉCIT.

A. *Ayant le même but, convenons tous les*

Moderato.

A. *deux De respecter le choix que fera Colomb - bi - ne.*

n. Pour cimenter ce pacte, on ne peut être mieux, Qu'à table verre en

p. main! celle-ci, j'i-ma-gi-ne, Sau-ra nous le prou-ver, Sau-ra nous le prou-

Largo.

mf

P. A. ARLEQUIN.

_ver! J'y consens de tout cœur, D'autant que le me-nu Me pa-raît confor-

mf

A. All^o non troppo.

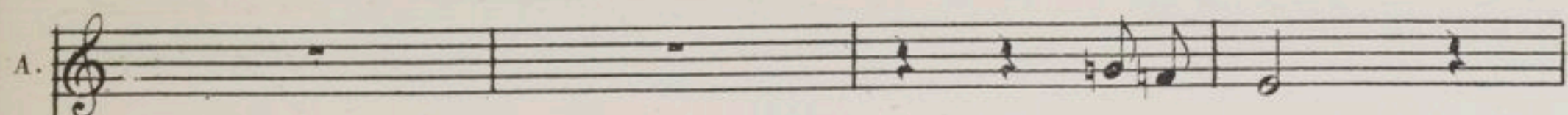
_ta-ble. après vous!

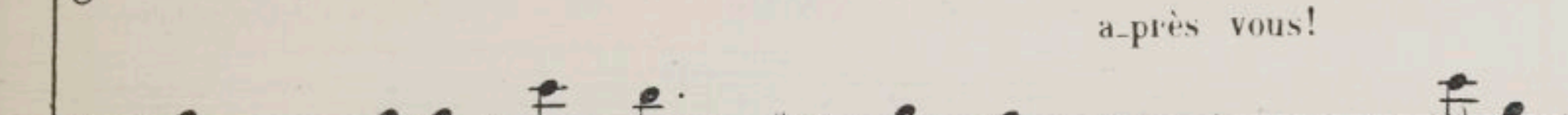
PIERROT.

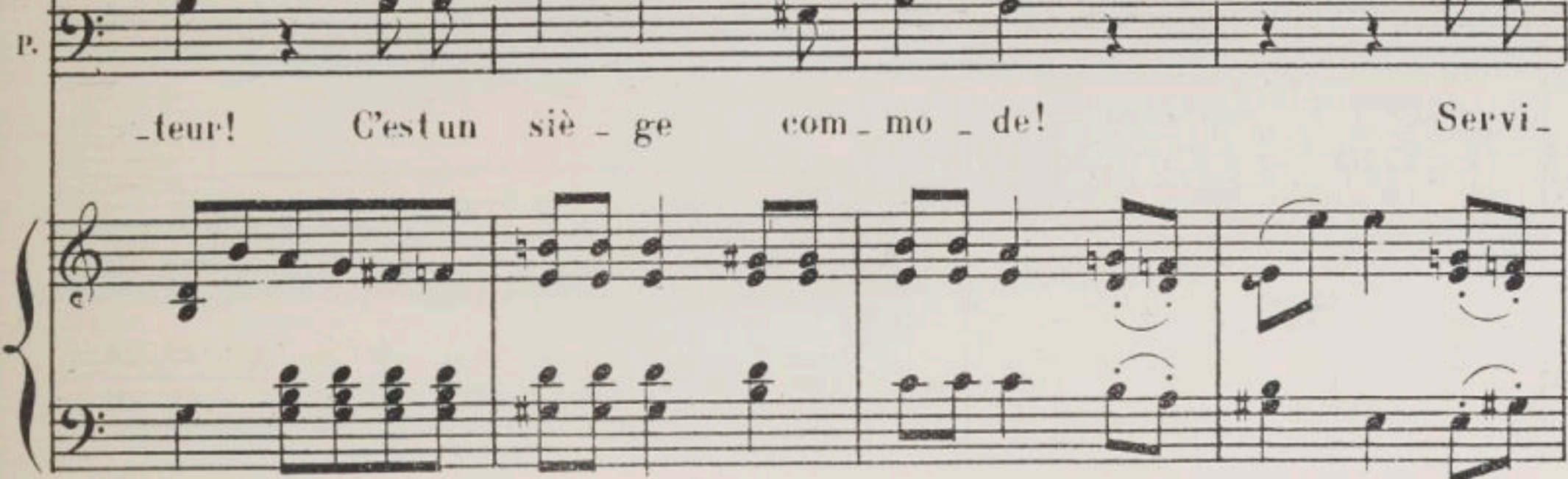
C'est un sié-ge com-mo-de! servi-

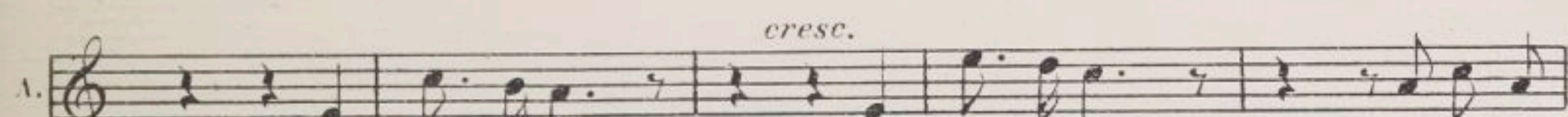
All^o non troppo.

p

A.  a-près vous!

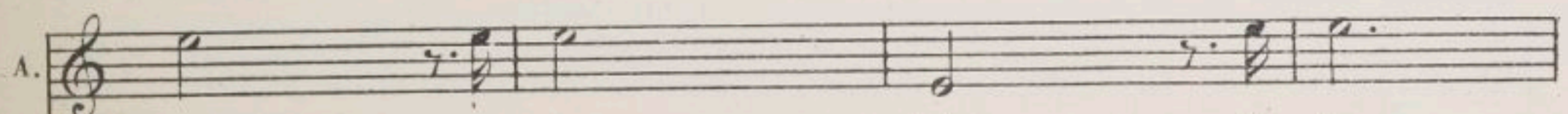
P.  _teur! C'est un siè - ge com - mo - de! Servi -



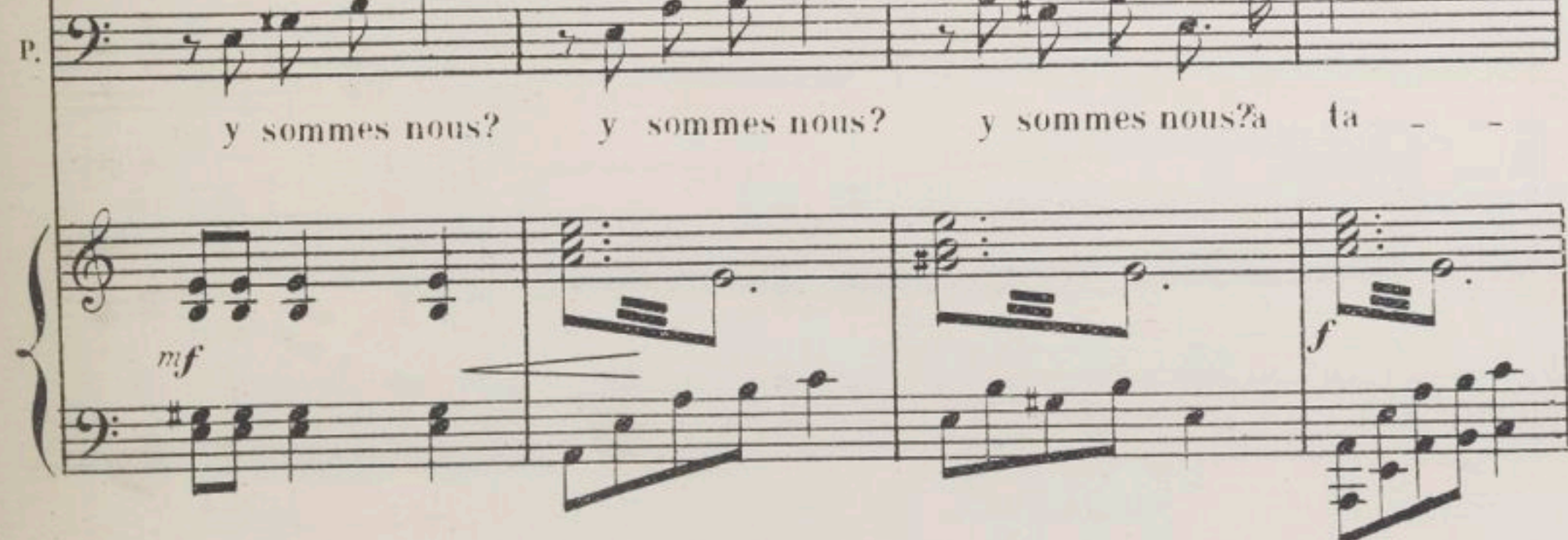
A.  *cresc.* En - semble alors! En - semble alors! y sommes

P.  *cresc.* _teur! par - fait! par - fait!



A.  _nous? à ta - - ble! à ta - -

P.  y sommes nous? y sommes nous? y sommes nous? à ta - -



A. *ble!* a ta

P. *ble!* a ta

A. *ble!* C'est un ma -

P. *ble!*

A. *All^o* *pp*

P. *All^o* *sfz* *pp*

A. *lin, c'est un ma - lin, De la pru - den - ce, de la pru - den - ce!*

P. *C'est un ma - lin, c'est un malin, De la pru - den - ce!*

A. *Sa - chons d'a - van - ce Tout son des - sein.*

P. *C'est un ma - lin, C'est un malin, De la pruden - ce! C'est un ma -*

A. *C'est un ma - lin, C'est un malin, de la pru - den - ce!*

P. *- lin, C'est un ma - lin, De la pru - den - ce!*



A. *rall.*
Sa - chons d'a - van - ce tout son des - sein.

P.
Sa - chons d'a - van - ce tout son des - sein.

mf *rall.*

A. *p* Tempo. *rall.*
Sa - chons d'a - van - ce tout son des - sein.

P. *p*
Sa - chons d'a - van - ce tout son des - sein.

p Tempo. *rall.*

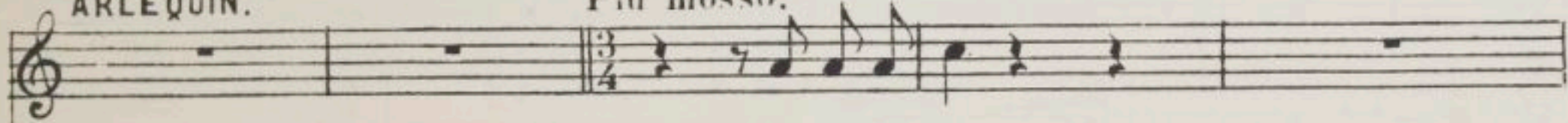
A. *p* Tempo.
Sa - chons d'a - van - ce, Sachons d'a - van - ce tout son des - sein.

P. *p*
Sa - chons d'a - van - ce, Sachons d'a - van - ce tout son des - sein.

p Tempo. *f*

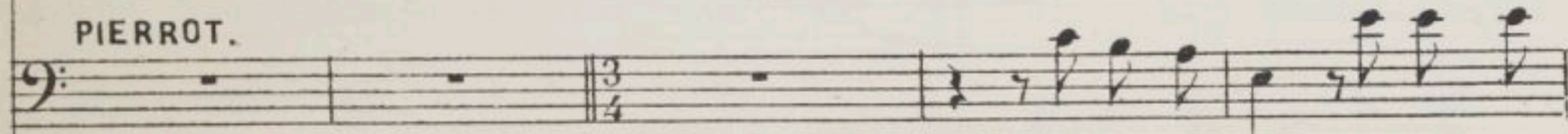


ARLEQUIN.

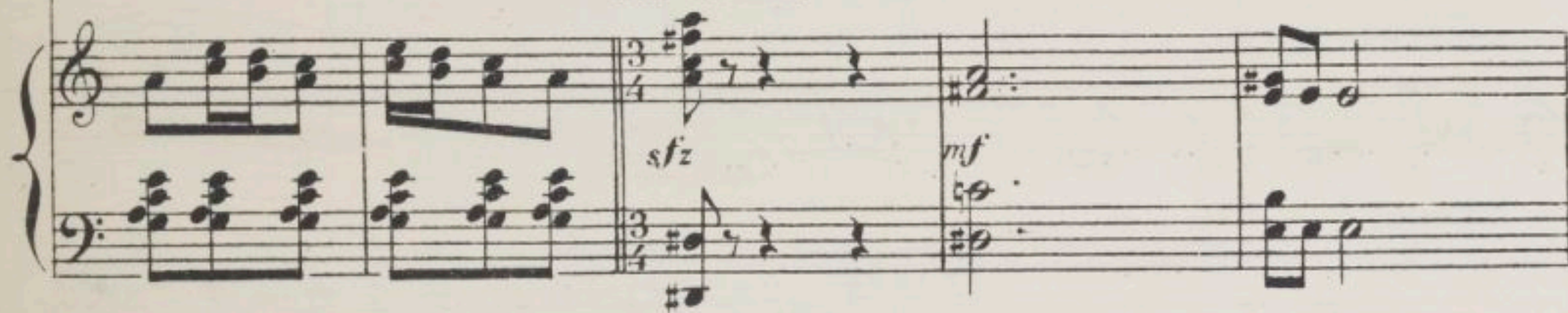
Più mosso.

Que voulez vous ?

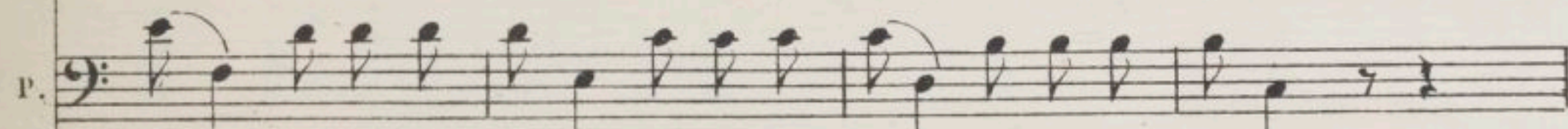
PIERROT.



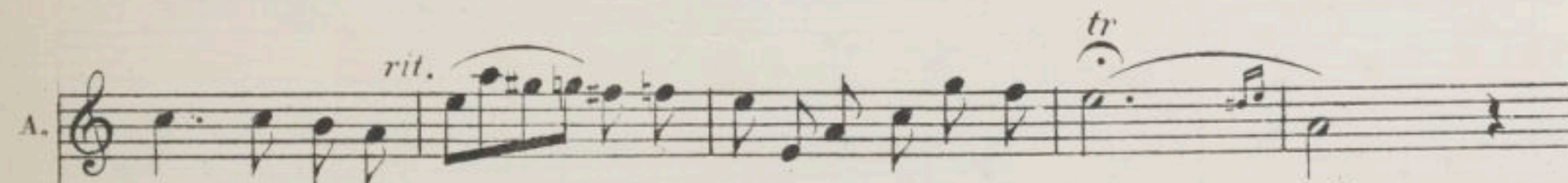
Par dieu, du vin! Je cherche en-

Più mosso.

Il cherche en-



_vain, Pas de bou-teil-le! vit on ja - mais er-reur pa - reil-le?



_vain, pas de bou - teil - le! vit on jamais erreur pa - reil - le?

a Tempo.

mf *f*

ARLEQUIN.

Voici de l'eau! voici de

mf suivez.

All^o ben marcato.

A. l'eau!

PIERROT.

De l'eau! de l'eau! mer-ci, jamais plus faim.

All^o ben marcato.

mf

P. Est il rien de plus ef-froy-a-ble Qu'u-ne

P. ta-ble, u-ne ta-ble, man-quant sou-dain De

p. vin! De vin! A sen_tir sa vi_e as_ser - vi - e,

p. A sen_tir sa vi_e as_ser - vi - e A pa_reil sort,

p. A pa_reil sort, *f* Poco lento. Mieux vaut la mort, la mort, — à pa_reil

a Tempo. sort a Tempo.

All^o non troppo.

Piano introduction. The right hand features a series of chords in the treble clef, while the left hand plays a simple bass line. The piece begins with a piano (*p*) dynamic.

PIERROT.

First system of the song. The vocal line (bass clef) begins with the lyrics "Sans vin, — la gai té, ca — ma — ra — de, ne s'as — sied — ja — mais". The piano accompaniment (treble and bass clefs) is marked *mf* (mezzo-forte).

Second system of the song. The vocal line continues with the lyrics "près — de nous. Je trou — ve tout tris — te, — tout". The piano accompaniment continues with the same *mf* dynamic.

Third system of the song. The vocal line includes a triplet of eighth notes marked with a '3' above them, with the lyrics "fa — de, Quand je n'en — tends — pas — les glou — glous.". The piano accompaniment continues.

Fourth system of the song. The vocal line concludes with the lyrics "Si — tôt que pa — rait la bou — teil — le, L'esprit s'é — veil — le!". The piano accompaniment continues.

P. *rit.* Si-tôt que parait la bouteil-le, L'esprit s'é-veil-le! Et quand je

suivez.

P. *a Tempo.* bois, oui quand je bois;

mf

P. Tout est char-mant,

P. *a Tempo.* tout est sou-ri-re; Je ne cé-de-rais pas je crois, Je ne cé-de-rais

a Tempo.

P. *poco rit.* pas, je crois, mon ver-re plein pour un em-pi-

a Tempo.

poco rit.

p. *re!* Tout est charmant, tout est sou-

p. *re,* Je ne cé - de - rais pas, je crois, mon ver - re *poco rit.*

poco animato. plein Pour un - em - pi

p. *re!*

rit. *mf*

PIERROT.

p
A - mi, ——— Tout re - nait sur la

p
ter - re Quand Bac - chus — verse sa — li - queur, je vois —

rit.
— l'es - poir au fond du ver - re: Le vin c'est le so - leil du

rit.

p
cœur! Est il plus su - a - ve carres - se Lorsque je pres - se,

rall.
Est il plus su - a - ve carres - se Lorsque je pres - se, a - vec a -

rit. *à Tempo.*

-mour, a - vec a - mour,

rit. *mf*

mf

Mon ver - re plein

poco elarg. *a Tempo*

sur - ma - lèvres ar - den - te! Tout m'apparaît sous un beau jour,

poco elarg. *a Tempo*

large.

Tout m'ap - pa - rait sous un beau jour, Et cha - que bel - le est sou - ri -

large.

a Tempo.

- an - te! Mon ver - re plein sur

a Tempo. *f*

p. ma lèvre ar-den - te! Tout m'apparait sous un beau jour; Et chaque

rit.

p. bel - le et sou-ri - an -

mf *accel.*

p. - te!

f

ARLEQUIN.

Les voi - ci! cachons nous

f *rit.*

lento. Ils se cachent derrière le massif.

A. Moi par là.

PIERROT.

Par i - ci. Colombine et Cassandre reviennent portant le vin.

f *lento. mf* *p*

moi par là!

CASSANDRE. Cassandre posant son panier
puis le Quatuor commence.

Ma fil - le, ma fil - le, prenez

moi par là!

All^o moderato.

pla - ce.

As - sis - ter au ga - la, Ce la vous suf - fit -

ARLEQUIN.

Non pas!

- il? Je vous in - vi - te. Mais, chut! on ne fait rien quand on se préci -

CASSANDRE.

Gou - tez de ce Pâ - té, On m'en a dit mer -

- pi - te

COLOMBINE.

C'est d'un traiteur ci - té!

- veil - le. Passez moi la bou -

ARLEQUIN.

La couleur en est

- veil - le.

PIERROT.

Du vin, ah! grand merci!

COLOMBINE.

Mon pè-re, la voi-ci!

bel-le!

Mer-ci, ma-de-moi-

mf

Des ra-dis du jar-din

CASSANDRE.

Ah c'est cho-se nou-

-sel-le!

p

ARLEQUIN.

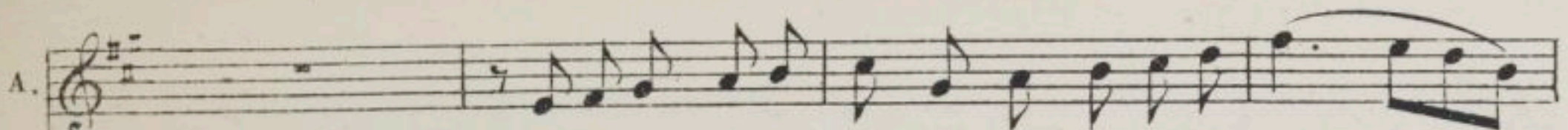
Il boillont, le co-quin!

-vel-le!

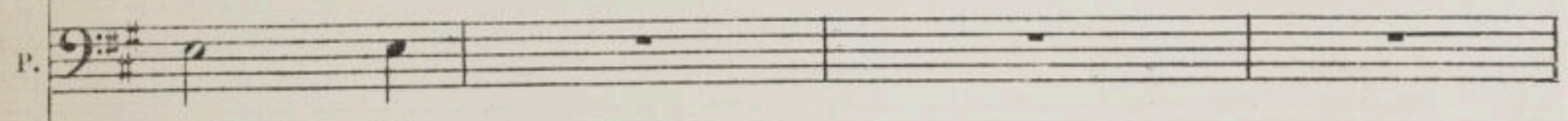
Doux comme sa pu-

tr

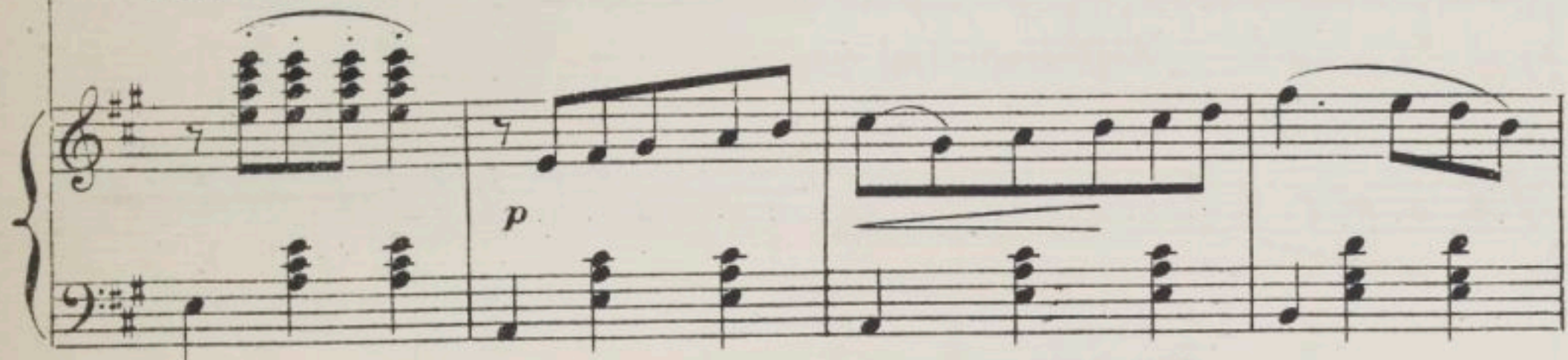
mf

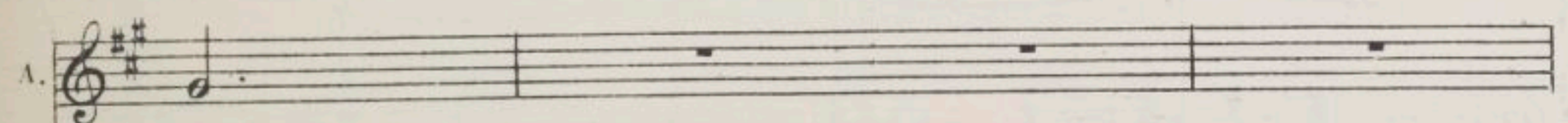
A. 

Le liquide est par_fait, mais plus de consis_tan -

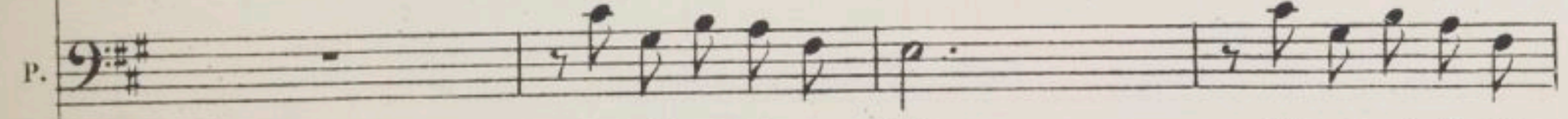
P. 

_nel - le

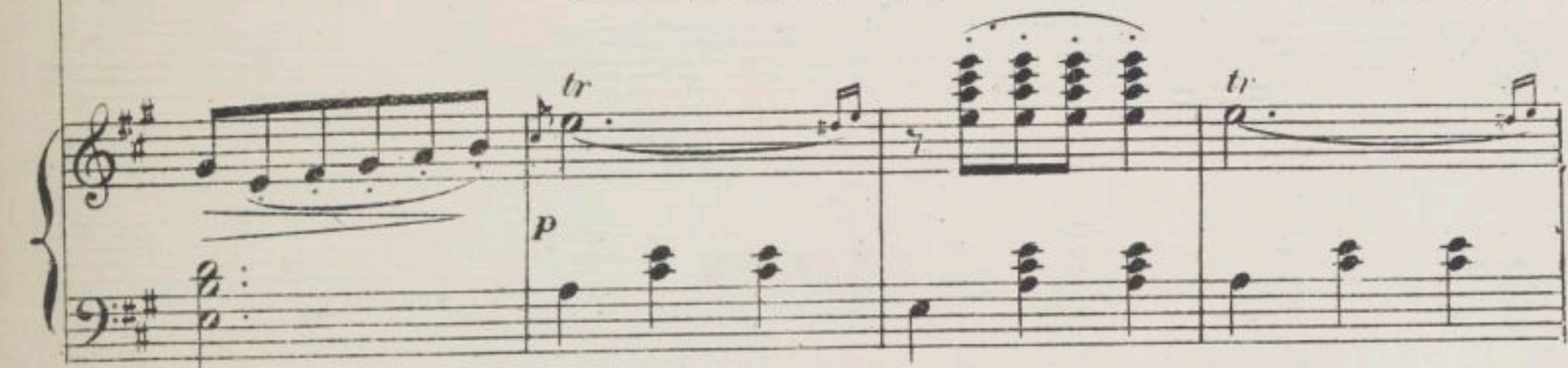


A. 

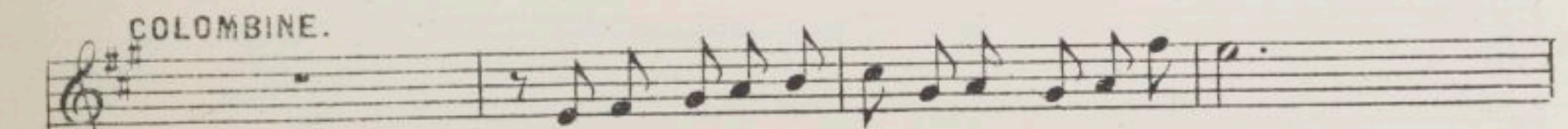
_ce

P. 

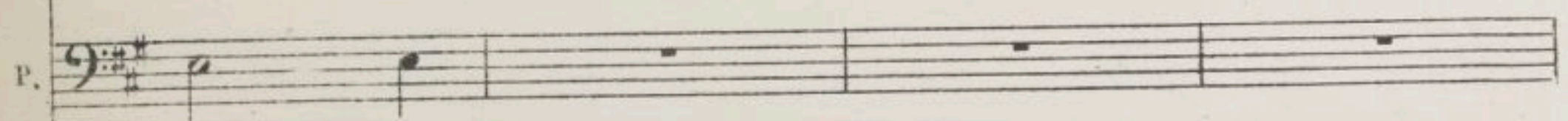
Serait aussi mon fait; Et ce pâ_té, je



COLOMBINE.

A. 

Ah! vous a_vez rai_son, La pâte en est ex_qui -

P. 

pen - se...



Più lento.

C. *-se!*

ARLEQUIN.

Ah! l'excellent maçon!

P. C'était u-ne sur-pri - se!

Più lento.

Allegro.

C. *pp* Qu'il

A. *pp* Qu'il

CA. *pp* Qu'il

P. *pp* Qu'il

Allegro.

mf *f* *pp*

C. *pp*
est bon le ma_tin De cas_ser u_ne crôte, Et de boire u_ne

A. *pp*
est bon le ma_tin De cas_ser u_ne crôte, Et de boire u_ne

CA. *pp*
est bon le ma_tin De cas_ser u_ne crôte, Et de boire u_ne

P. *pp*
est bon le ma_tin De cas_ser u_ne crôte, Et de boire u_ne

C. *pp*
gout_te D'un gé - né - reux vin! Qu'il est bon le ma_tin De

A. *pp*
gout_te D'un gé - né - reux vin! Qu'il est bon le ma_tin De

CA. *pp*
gout_te D'un gé - né - reux vin! Qu'il est bon le ma_tin De

P. *pp*
gout_te D'un gé - né - reux vin! Qu'il est bon le ma_tin De

C. *f* *p* *p*
 Cas-ser u - ne croû - te, Et de boire u - ne goutte D'un gé - né - reux

A. *f* *p* *p*
 Cas-ser u - ne croû - te, Et de boire u - ne goutte D'un gé - né - reux

CA. *f* *p* *p*
 Cas-ser u - ne croû - te, Et de boire u - ne goutte D'un gé - né - reux

P. *f* *p* *p*
 Cas-ser u - ne croû - te, Et de boire u - ne goutte D'un gé - né - reux

C. *vin!*

A. *vin!*

CA. *vin!*

P. *vin!* *Mouvt un pocorit.* *Bien.* *Mouvt un pocorit*

p *ben marcato*

-man-ger et bien boi - re, Tou - te la vie est là!

p *ben marcato*

Quant au reste, a-vec ça On s'en passe, on peut mèn-

COLOMBINE

L'ap - pé - tit va fort

p *croi - re.*

mf *p*

c bien, Tous mes souhaits, mon pè - re!

CASSANDRE

Vous a-vec bon main-

tr *mf*

ARLEQUIN

Le vieux s'est a - per -

CA. - tien A table aussi, ma chère!

A. - en De la brèche à sa ca - ve!

PIERROT

Quand on a si bon

COLOMBINE

Je vois a - vec bon -

P. erû, le sor - tir c'est très gra - ve!

C.
 -heur Qu'on goûte à tou-te cho-se!

CASSANDRE
 Votre exem-ple, mon cœur, Sans

ARLEQUIN
 De notre in-co-gni-to Va s'éventer la

CA.
 doute en est la cau-se!

A.
 mè-che!

PIERROT *ad lib.*
 Voy-ez comme pres-to, Aussi je me dé-pè-

COLOMBINE *Lento*
pp Qu'il est bon le matin De cas-ser u - ne croû - te, Et *p*

ARLEQUIN
pp Qu'il est bon le matin De cas-ser u - ne croû - te, Et *p*

CASSADRE
pp Qu'il est bon le matin De cas-ser u - ne croû - te, Et *p*

PIERROT
pp - che Qu'il est bon le matin De cas-ser u - ne croû - te, Et *p*

Lento
pp *p*

Tempo all^o

C. *pp*
 de boire u - ne goutte D'un gé - né - reux vin! Qu'il est bon le

A. *pp*
 de boire u - ne goutte D'un gé - né - reux vin! Qu'il est bon le

CA. *pp*
 de boire u - ne goutte D'un gé - né - reux vin! Qu'il est bon le

P. *pp*
 de boire u - ne goutte D'un gé - né - reux vin! Qu'il est bon le

Tempo all^o
pp

C. *ma-tin De cas-ser u-ne croû-te, Et de boire u-ne goutte D'un gé-*

A. *ma-tin De cas-ser u-ne croû-te, Et de boire u-ne goutte D'un gé-*

CA. *ma-tin De cas-ser u-ne croû-te, Et de boire u-ne goutte D'un gé-*

P. *ma-tin De cas-ser u-ne croû-te, Et de boire u-ne goutte D'un gé-*

C. *-né-reux vin! Qu'il est bon de boire u-ne goutte D'un gé-néreux*

A. *-né-reux vin! Qu'il est bon de boire u-ne goutte D'un gé-néreux*

CA. *-né-reu vin! Qu'il est bon de boire u-ne goutte D'un gé-néreux*

P. *-né-reux vin! Qu'il est bon de boire u-ne goutte D'un gé-néreux*

pp *f*

C. vin! Qu'il est bon de boire u - ne gout - te D'un gé -

A. vin! Qu'il est bon de boire u - ne gout - te D'un gé -

CA. vin! Qu'il est bon de boire u - ne gout - te D'un gé -

P. vin! Qu'il est bon de boire u - ne gout - te D'un gé -

pp *f*

élarg. ff

C. - né - - - reux vin! _____

A. - né - - - reux vin! _____

CA. - né - - - reux vin! _____

P. - né - - - reux vin! _____

élarg. ff

VII
RONDEAU-DUO
 ARLEQUIN, COLOMBINE.

Moderato

ARLEQUIN

PIANO

mf

p

A Ber - game il était d'un

A.

sa - ge, A l'é - poque du carna - val, Quand l'en - fant a - vait é - té

A.

sa - ge De le cos - tumer pour le bal. Chaque mè - re se montrait

A.

fiè - re D'of - frir a son fils di - li - gent Le complet le plus é - lé -

poco rit. *a tempo*

A. *-gant, tail_lé sur la mo_de der - niè_re. Or, au col_lè_ge cer_tain*

poco rit. *mf*

rall. non troppo

A. *soir, - On causait en_tre ca_ma - ra_des, Et chacun d'eux se fai_sait*

p

a tempo

A. *voir Son ha - bit pour les mas_ca - ra - des. Voi - ci que se tournant vers*

p

Largo

A. *moi, - L'un me dit: Quel est ton cos - tu_me? Ne saurais-tu pas la cou_*

pp

Poco più lento *dolce*

A. *tu me! Cher Ar-le-quin, tu res-les coi! — Hé —*

Poco più lento

rit. *p*

A. *las! mes amis, ré-pon-dis — je, On n'est pas riche à la mai-son; — Chez*

rit.

A. *nous é-co-nomie o-bli-ge, Il faut se rendre à la rai-son. —*

rit.

Même Mouv!
mystérieusement

A. *Mes ca-ma-ra-des sans rien di-re, S'en al-lè-rent tout sou-ci-eux*

p

rit. *All.^o*

A. Et je vis perler dans leurs yeux, Des larmes où le cœur se mi-re, Ils re-

pp

A. -vin-rent le len-de-main, L'air tri-omphant et plein de joi-e; Et cha-

A. -cun tenait dans sa main Un morceau tout brillant de soi-e: Ar-le-

Poco animato *rit.*

A. -quin. dirent-ils, voi-là — De quoi suivre aus-si la cou-tu-me; Tu

mf

Largo *morendo*

A. *pourras te faire un cos - tu - me En rassemblant ces car - rés - là! Voi -*

Poco animato *morendo*

A. *- là, ma chè - re Co - lom - bi - ne, De quoi vous ô - ter tout sou - ci; Le*

A. *cœur tout au long s'y des - si - ne: Cha - que morceau fut un a - mi! —*

A. *a tempo* *rall.*

mf

COLOMBINE.
All^o non troppo.

Ah! je ne sau_rais m'en défen_dre, Je le sens, mon âme est à lui.

ARLEQUIN.

Un cœur à l'ami_tié si ten_dre, Est fidèle à l'a_mour aussi.

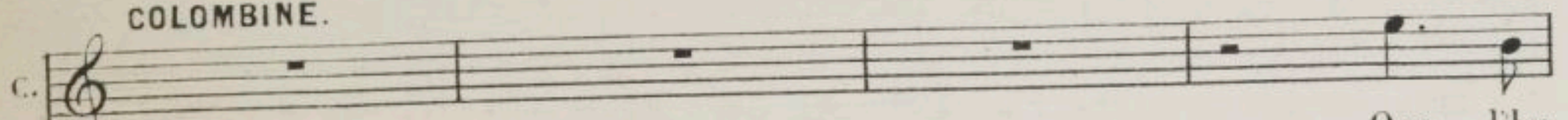
COLOMBINE.

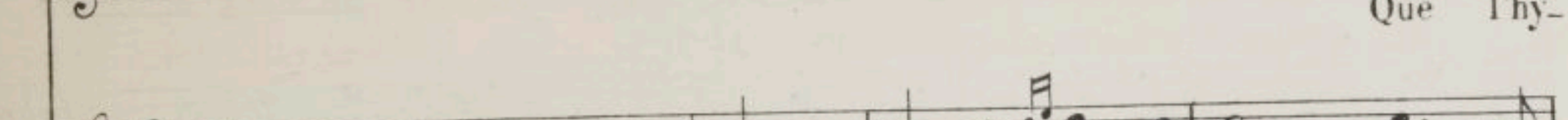
Ar - le_quin, ma peine est ex_trè_me, Mon pè - re qui va re_venir....

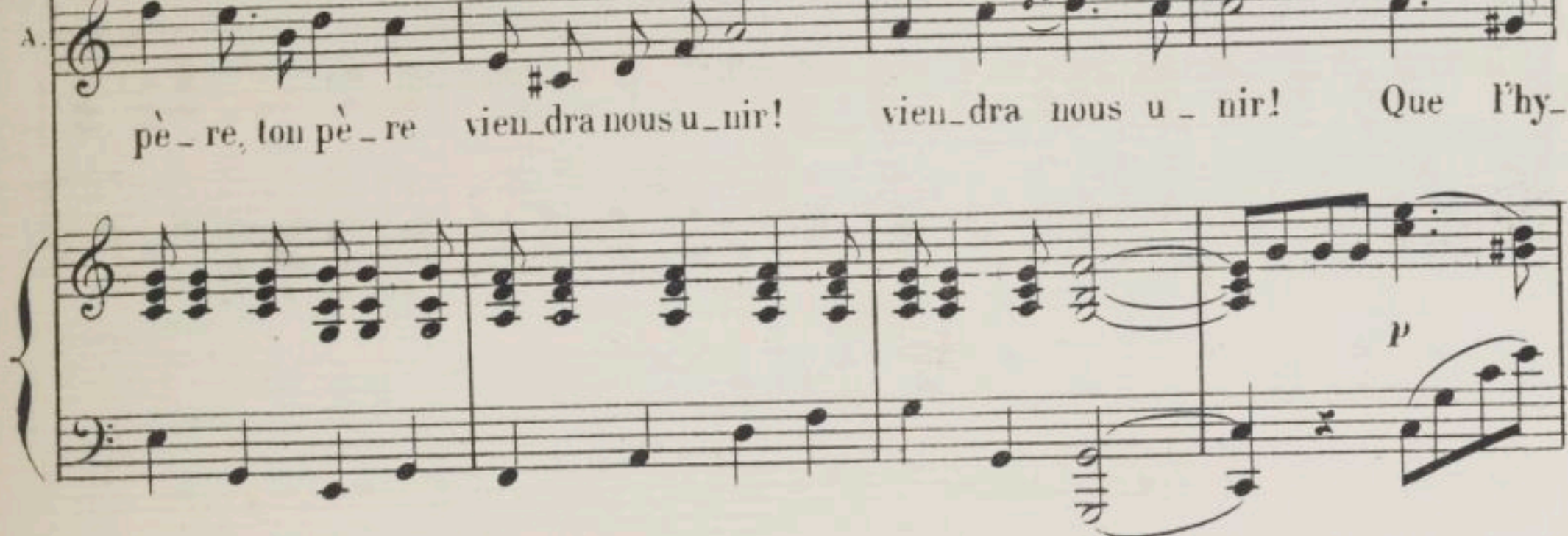
ARLEQUIN.

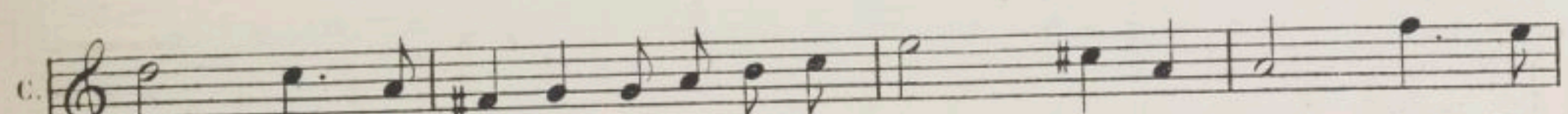
Chère Colombi_ne, je t'ai - me! Chère Colombi_ne, je t'ai - me! Ton

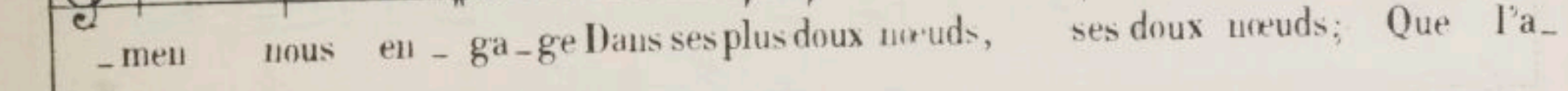
COLOMBINE.

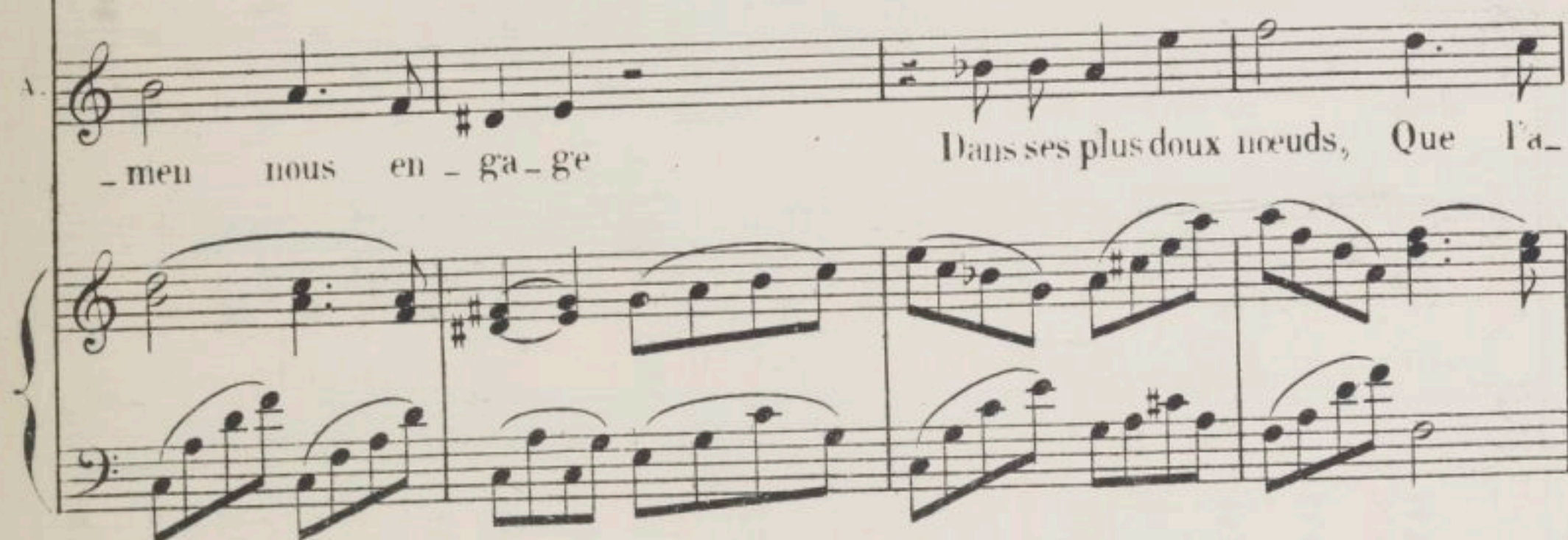
C.  Que l'hy-

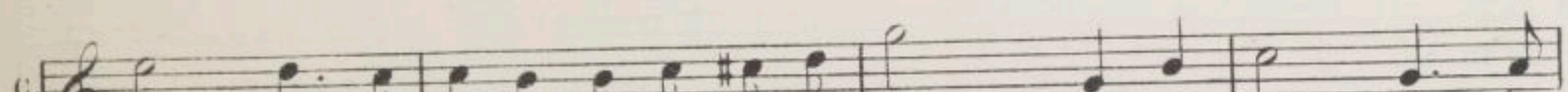
A.  pè-re, ton pè-re vien_dra nous u_nir! vien_dra nous u_nir! Que l'hy-

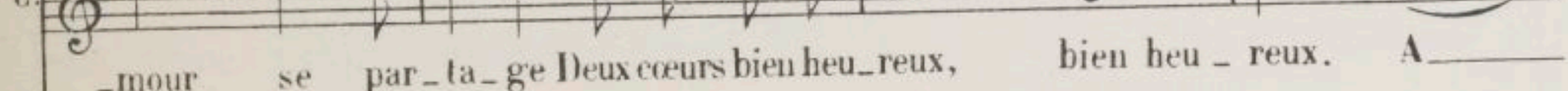
 *p*

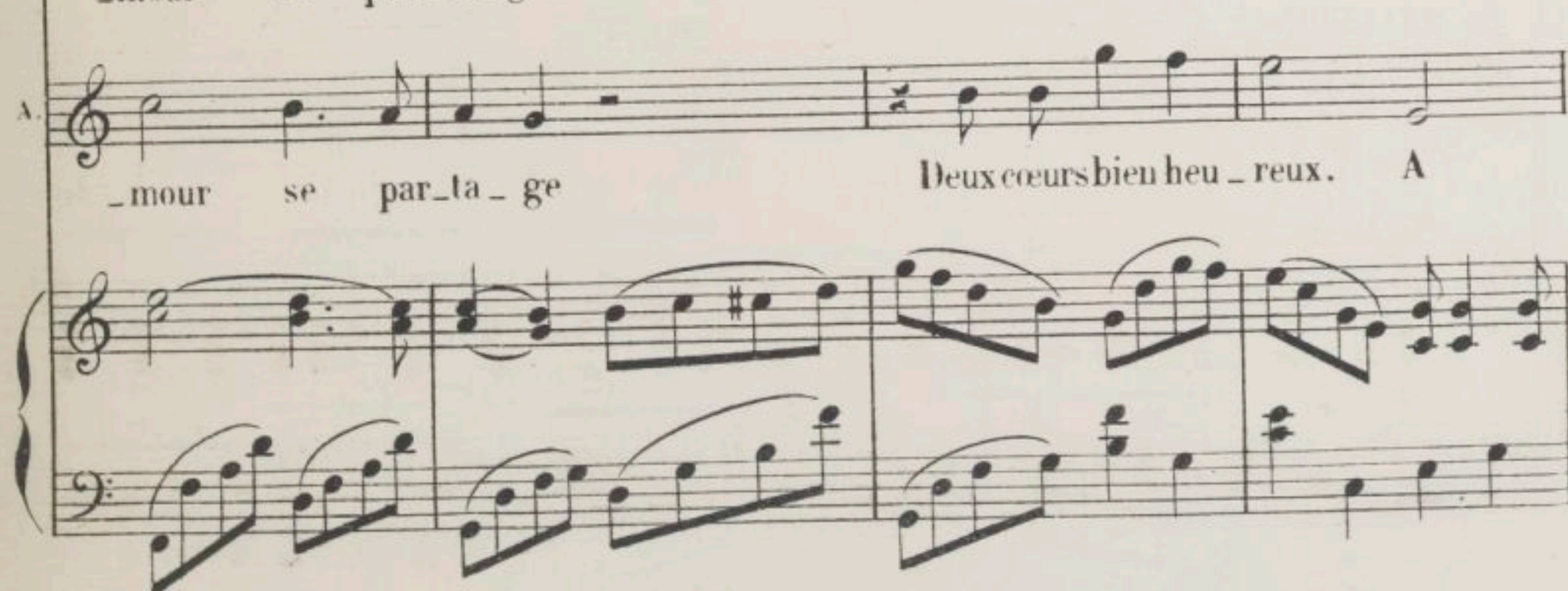
C.  _men nous en_ga_ge Dans ses plus doux nœuds, ses doux nœuds; Que l'a-

A.  _men nous en_ga_ge Dans ses plus doux nœuds, Que l'a-



C.  _mour se par_ta_ge Deux cœurs bien heu_reux, bien heu_reux. A——

A.  _mour se par_ta_ge Deux cœurs bien heu_reux. A



C. *deux* la vie est bel le, Quel ri ant, quel riant a ve nir! A

A. *deux* la vie est bel le, Quel ri ant, quel riant a ve nir A

C. *deux* la vie est bel le, A *cresc.* *deux* la vie est bel le, Quel ri

A. *deux* la vie est bel le, A *cresc.* *deux* la vie est bel le, Quel ri

C. *f* ant, quel ri ant a ve nir! Jour, qui doit nous u

A. *f* ant, quel ri ant a ve nir! Jour, qui doit nous u

C. *_nir, Vite accours, je t'ap - pel - le! Quel ri -*

A. *_nir, Vite accours, je t'ap - pel - le! Quel ri -*

tr

C. *_ant, quel ri - ant a - ve - nir! Jour qui doit nous u - nir, Vite accours*

A. *_ant, quel ri - ant a - ve - nir! Jour qui doit nous u - nir, Vite accours*

tr

rit.

C. *je - t'ap - pel - le!*

A. *je - t'ap - pel - le!*

Animato

f

ff

VIII FINAL

Tempo di Scherzo poco mod^{to}

PIERROT.

Au pacte je res-te fi - dè - - le,

Tempo di Scherzo poco mod^{to}

PIANO

Ar-le-quin, la belle est à toi.

(à Cassandre)

Tu vas u - nir

ma - de - moi - sel - le A ce ga - lant, ou, sur ma

(à Colombine et Arlequin)

P.
 foi, Pa-pa, tu senti - ras tes cò - tes! Est-ce bien ce - la, est-ce bien ce -

COLOMBINE et ARLEQUIN ensemble.
 -la, mes chers hò - tes? Mer - ci, Pier - rot,

C.
A. CASSANDRE.
 comp - te sur nous. Sur mon à - - me,

C.
 ces gens sont fous! A la garde! a la garde!

PIERROT.
 La baston - na - de! Si tu con - sens,

CASSANDRE.

ca - ma - ra - de! Ce gueux n'en veut qu'à mes é - cus,

ARLEQUIN.

Qu'il soit berné, je n'en ai plus! Sa main seule m'est bien plus chère; Gar -

rit. *a tempo*

-dez vos écus, cher beau-père. Sa main seule m'est bien plus chère - - -

a tempo

rit.

Poco più lento
CASSANDRE.

- - - re. A ce compte-là, je consens,

Poco vivo

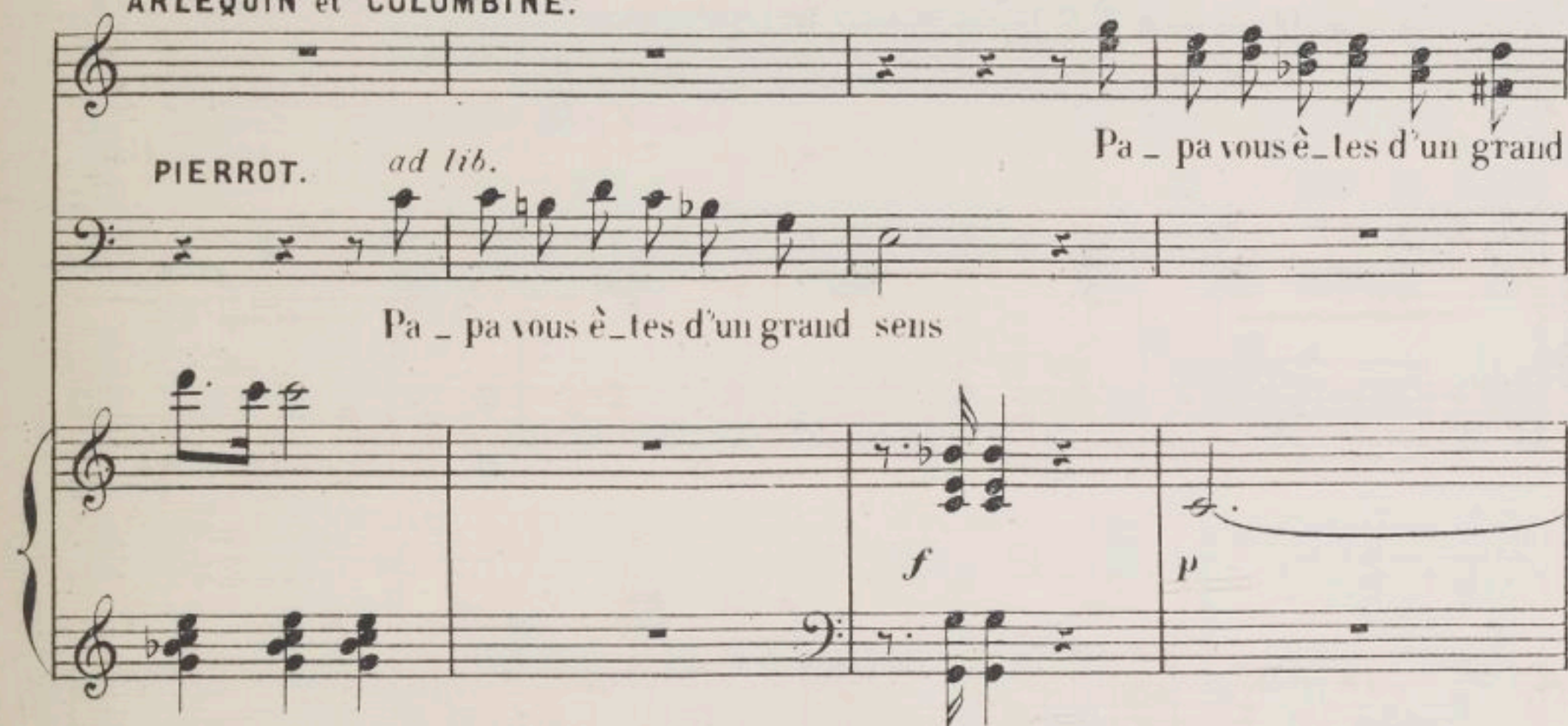
Lento

C. 

A ce compte-là je consens

Poco vivo

ARLEQUIN et COLOMBINE.

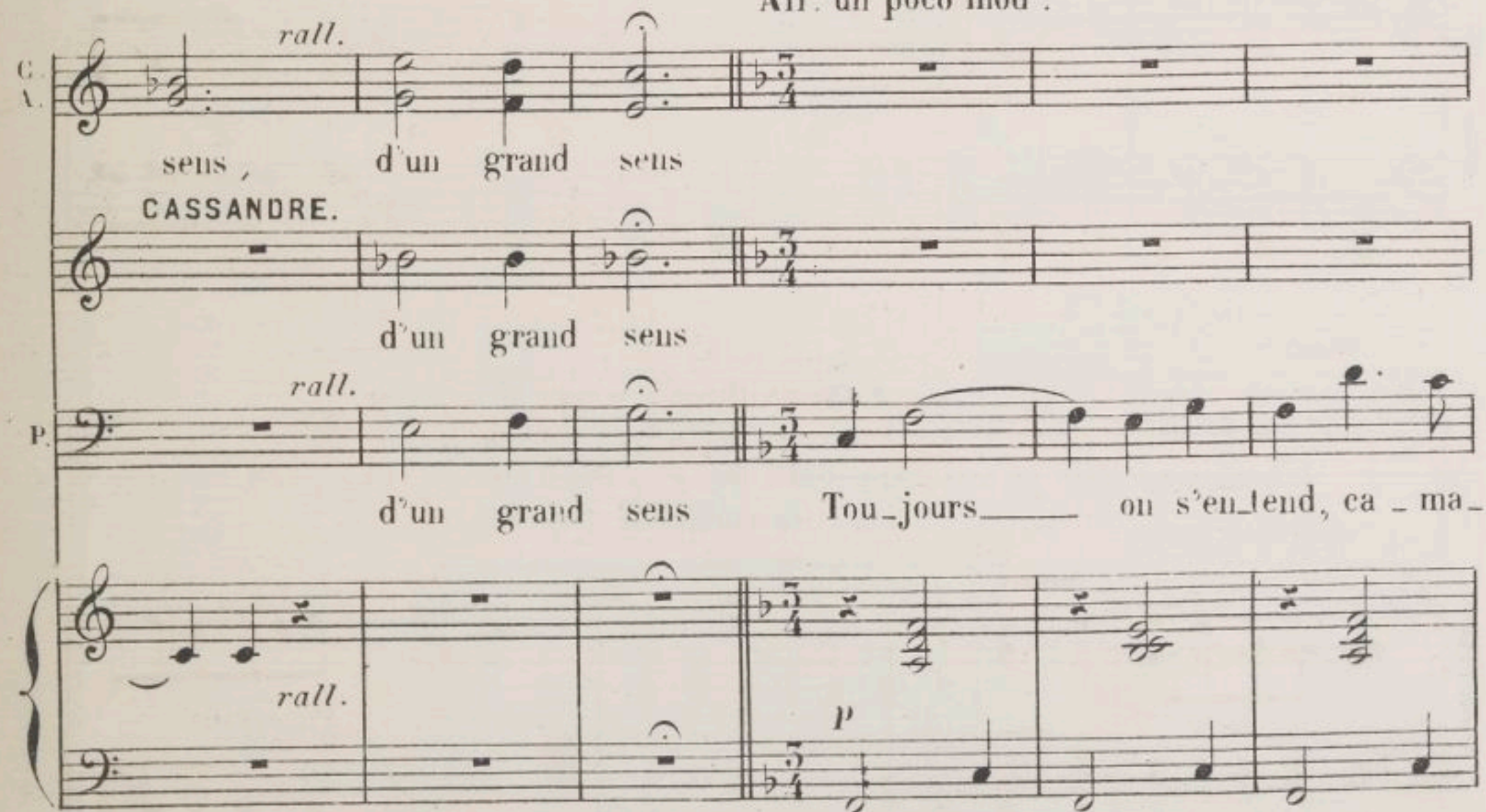
PIERROT. *ad lib.* 

Pa - pa vous è - tes d'un grand

Pa - pa vous è - tes d'un grand sens

f *p*

All^o un poco mod^{to}

rall. 

sens, d'un grand sens

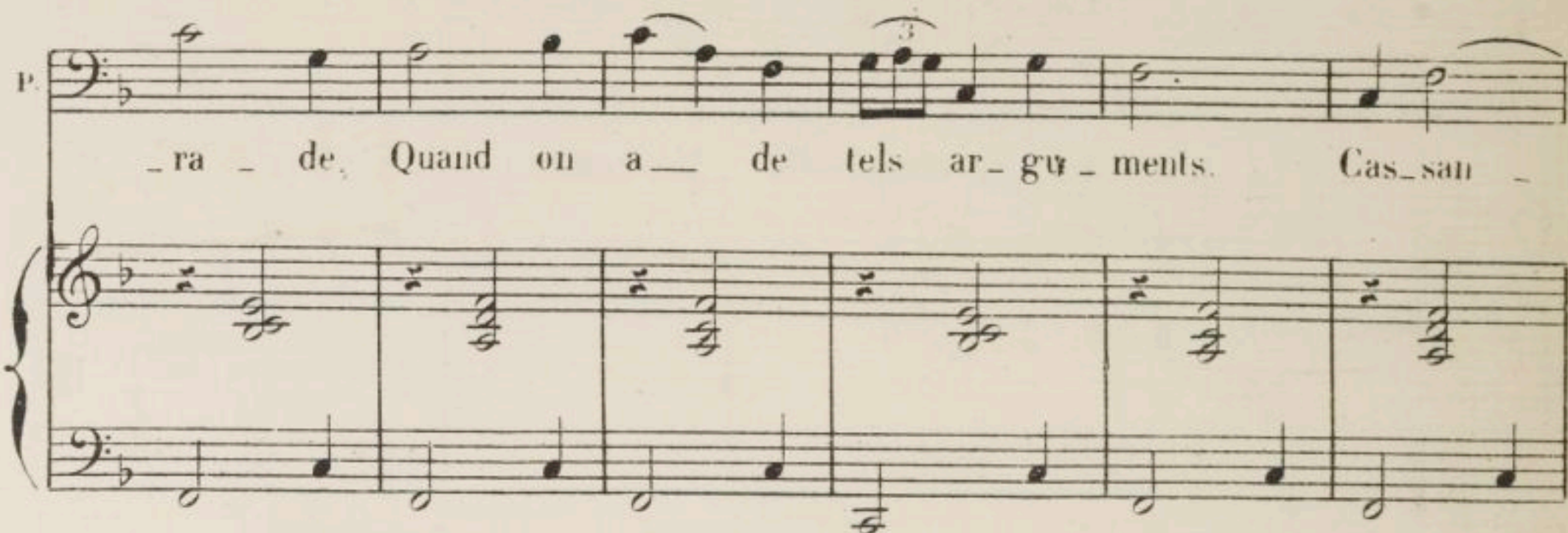
CASSANDRE.

d'un grand sens

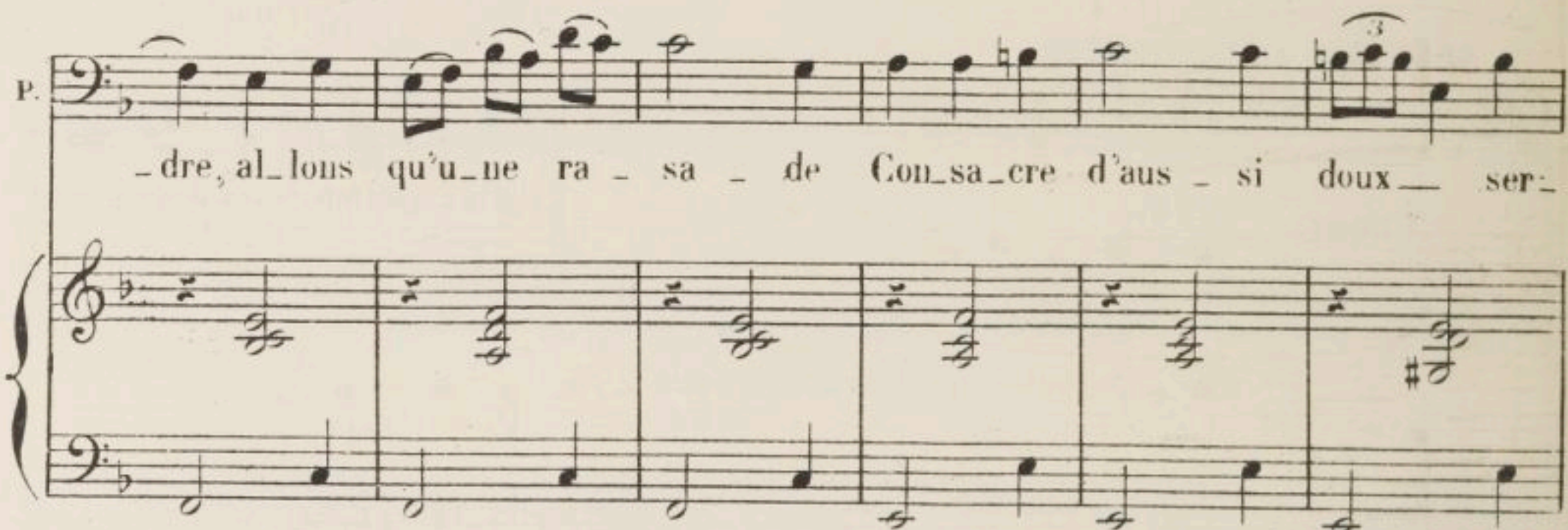
rall.

d'un grand sens Tou - jours — on s'en - tend, ca - ma -

rall. *p*

P. 

_ra _ de, Quand on a _ de tels ar _ gu _ ments. Cas _ san _

P. 

_ dre, al _ lons qu'u _ ne ra _ sa _ de Con _ sa _ cre d'aus _ si doux _ ser _

P. 

_ ments. L'hymen ne fait jamais merveil _ le Sans la bou _ teil _ le,

Tous. 

L'hymen ne fait ja _ mais merveil _ le Sans la bou _ teil _ le,

PIERROT.

rall.

Tous.

Et quand on boit, Et quand on boit,

PIERROT.

Tout est charmant,

Tout est sou - ri - re, Je ne cè - de - rais pas, je crois,

Je ne cè - de - rais pas, je crois, Mon ver - re plein pour un em -

- pi - re! Tout est charmant

PIERROT.

T. tout est sou - ri - re, Je ne cède - rais pas, je crois, Mon verre

P. Tous.
plein Pour un em - pi -

T. re!

sf

N.B. INTRODUCTION du N^o 5
pour remplacer les traits et les vocalises
(ARLEQUIN caché, COLOMBINE arrosant ses fleurs.)

Moderato

PIANO *p*

Hautb.

Flûtes

8

Hautb.

Flûtes

Hautb.

Flûtes

The musical score is written for piano, flute, and oboe. The piano part is in 6/8 time, marked 'Moderato' and 'piano' (p). It begins with a series of chords in the left hand and a melodic line in the right hand. The flute and oboe parts enter with a similar melodic line, marked 'Hautb.' and 'Flûtes'. The score is divided into measures, with some measures marked with a '7' and others with an '8'. The piano part has a dynamic marking of 'p' (piano). The flute and oboe parts have a dynamic marking of 'ff' (fortissimo). The score is written for a full orchestra, with the piano part being the most prominent.

Flûtes

Hautb. *tr*

COLOMBINE.

Gentil rossignol, ton ra-

poco rit.

p

C. - ma - ge me char - me, Ah! quels joyeux ac - cents!

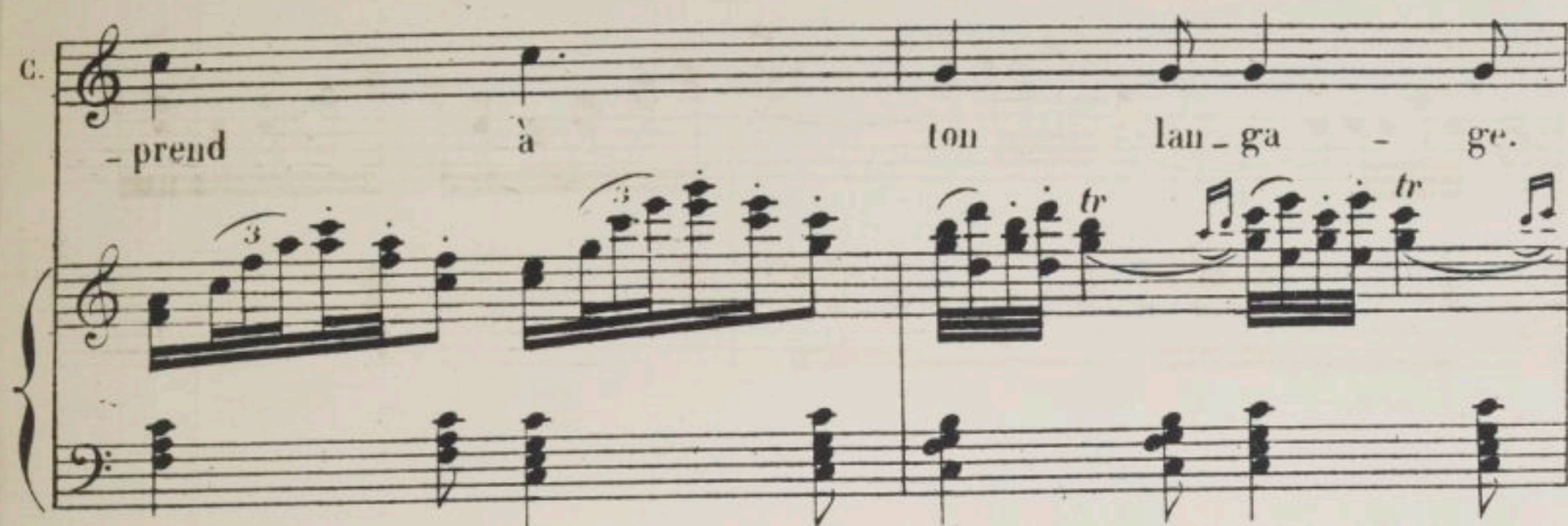
Hautb. *p*

Flûtes

C. Bien mieux qu'à ce lui des ga - lants, Mon cœur s'é -

Hautb. Flûtes

Hautb. Flûte

c. 

- prend à ton lan - ga - ge.

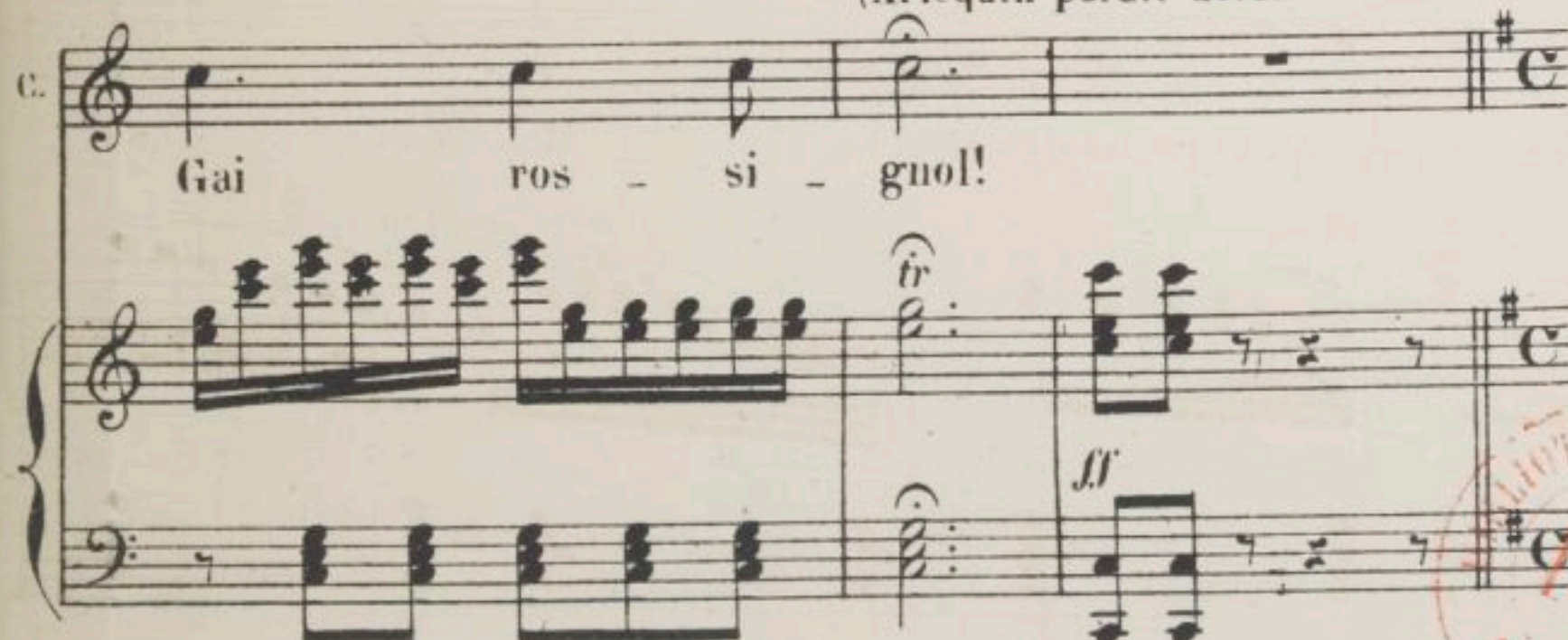
c. 

Chante toujours, chante toujours, gai ros - si - gnol!

c. 

Sus - pends en - cor ton vol.

(Arlequin paraît devant Colombine.)

c. 

Gai ros - si - gnol!

Enchaînez au
1^{er} C en SOL
page 42.

